

聖徒之聲

第十二卷 第十一期

一九七〇年十一月號





靈感的訊息

十二使徒議會 伊立察長老

誘惑四處都有，為善或作惡的機會到處都是；

可是我們不應該引誘那誘惑。一位妙想的觀察者說：「當人們逃離誘惑時，他們留下一個通訊地址。」如果我們不想作錯事，就不應該轉這樣的念頭。如果我們不想誘惑跟隨我們，我們就不要做出好像感覺興趣的樣子。人若根本不走近懸崖，就決不會跌下懸崖。

我們的天父不是理論家，創造不是靠理論而完成的。春天不是因理論而來，種子也不是靠理論而生長萌芽。物質的、道義的和靈性的律法仍然是有效的，誠命仍然在施行中。沒有人廢止它們，沒有人有這個權力——除非是神，因為是祂制定它們的。當天父給我們忠告或誠命時，我們確實知道是對我們有益的。當祂吩咐我們某些事時，我們最好是聽從。我們怎樣生活，得到怎樣的結果；如果我們生活於另一方式時，得到另一種結果。

我親愛的年輕朋友們，願神賜福你們。別聽信謠言，別毫無目的地來回奔走去找那已經找到的東西。別生活於這時代的迷惑與誘惑中。聽從神所已賜予的忠告，遵守祂的誠命，由於你過着有思想的、虔信和潔淨的生活，你便能獲得平安與快樂。

目 錄

封面內頁：靈感的訊息

先知之音：我們關心天父的所有兒女.....	1
特 稿：莊嚴的聚會.....	3
神的真實性.....	6
從軟弱到堅強.....	8
誠實是最好的方針.....	11
如果我沒有愛.....	12
我們需要勇敢.....	13
兒童故事：小泰利上學的第一日.....	15
牧童大衛.....	17
青年欄：總主教團與青年論什一奉獻.....	19
靈語感人.....	20
主 日 學：只不過是一個教師.....	23
婦 女 會：譚莎拉獻身家庭與教會.....	26
救恩乃全家之事.....	28
傳道部會長之頁：台灣—香港傳道部會長來書.....	30
區會通訊：香港區會.....	31
海外通訊：海外歸鴻.....	32
封底內頁：台灣—香港傳道部所屬分會地址	
封 底：我們對他們講的，好過作給他們看的	

封面說明

本期封面，乃羅維爾湯姆所作的畫，表示施洗約翰授亞倫聖職予斯密約瑟及考得里奧利佛。作者曾仔細的考究教會歷史記載中的該偉大時刻，也曾參考八十年前所攝取的一幅薩斯卡漢拉河岸的玻璃副片。這幅畫將與其他數幅地域性的畫，一同陳列於米蘇里州獨立城的訪問中心。

聖徒之聲

第12卷第11期
1970年11月

Voice of the Saints

Volume 12, Number 11
Published Nov., 1970

發行者：赫 執

發行所：耶穌基督末世
 聖徒教會台灣
 —香港傳道部
 香港九龍九龍塘
 歌和老街二號
 電話：K822234

承印者：聯盛印刷公司
 香港船街一號
 電話：H721259

訂閱費

港澳地區全年港幣六元
東南亞地區全年美金一元
海外地區全年美金三元
台灣地區全年新台幣四十元
台灣地區付款辦法：

當地郵局劃撥 16096 號
陳勇助代收

我們關心天父的所有兒女

斯密斐亭約瑟會長

我 親愛的弟兄姐妹們，言語無從表示我心中對主的感激，感激祂予我的一切祝福，及祂予在世界各國的忠心教友們的祝福，予在各處的祂的所有兒女的祝福。

我此生中的每一日，都感激祂在這末世的時代復興這永恒的福音，為那些願意相信且服從其律法之人的救恩而用。

我感激祂過去所召喚的每一位偉大良善領袖，他們管理和領導祂的末世國度的事務。

我特別要說的是，我們多麼懷念麥基奧大衛會長。我們大家都知道，他是一位具有宏大靈性力量的、天生的領袖人物，是一位教友們愛戴及世人敬仰的領袖。「他的名要存到永遠，要留傳如日之久。人要因他蒙福，萬國要稱他有福。」（參閱詩篇72：17；箴言31：28）

麥基會長在生時，常常提醒我們，說我們的使命是世界性的——為天父的所有兒女的平安、希望、快樂及今生和永恒的救恩。

他曾使許多國家的許多人有受教育的機會，如夏威夷、南太平洋諸島、拉丁美洲等，更普遍的是在美國印第安人之中。他在任期間，工作廣泛普及，努力設法盡可能的祝福顧及全世界的人。

親愛的弟兄姐妹們，我要對你們說，我知道主是喜悅於麥基會長的普及性和有遠見的行政工作，因此，我要竭盡其力的鼓勵你們，繼續為世界各處的我們天父的所有兒女們造福。

請容我表示，我們多麼高興能夠與其他信仰的人，有漸漸增進的了解，有良善的關係。我相信也懇求，這種友善的關係，及基督徒相互之間的友誼，將更增進，並且將祝福影響所及的那些人的生活。

我以為，如果所有的人都知道，而且了解他們

是誰，醒悟於他們所來自處之神聖性，和他們生而就有的無限潛在力時，他們就會彼此產生好感，這樣就可改變他們的整個生活方式，而帶來大地的和平。

我們相信人類的神聖性及其神聖來源，我們的信仰是基於一件事實，就是上帝是我們的父，我們都是祂的兒女，全人類在同一永恒家庭中都是弟兄姐妹。

我們是祂的家庭中一份子，在大地未立根基之前便已和祂同住。祂制定和設立這個救恩計劃，使我們能有機會進步，像我們現正在努力的求進步。

我們所崇拜的上帝，是一位光榮榮耀的人物，祂有一切力量，祂也是最完全的，祂按照祂自己的形像創造了人（見創世記1：26），而使人也具有祂所有的個性和特質。

所以，我們相信人之神聖性，是我們的神學和我們的生活方式中的主要部份，也是主的教訓的根基，即「第一和最大的誠命」是：「你要全心全意全性全力的愛主你的神」；其次要的誠命是：「你要愛人如己。」（參閱馬太福音22：37—39）。

因為上帝是我們的父，我們自然就愛祂和侍奉祂，並且願意成為祂的家庭中的優秀份子。我們覺得，我們有責任要去做祂要我們做到的事，遵守祂的誠命，遵行福音的標準——這些都是真正崇拜的基本部份。

也因為全人類都是我們的弟兄，我們愛他們，祝福他們，願意跟他們做朋友——我們認為這也是真正崇拜的一個基本部份。

因此，我們的教會所作一切都以這神聖律法為中心，即我們是愛上帝，崇拜祂，並且服務人羣。

如此，毫不足為奇的，我們這些人及我們這教會，是深切關心我們的父的所有兒女們的福利。我們為自己，同時也為他們，努力尋求屬世的和靈性的福利。我們自己祈禱，也為他們禱告。我們試使我們所過的生活，使他們能看到我們的好行為，便將榮耀歸給在天之父。（參閱馬太福音5：16）

我們的教會也樂於從事及鼓勵那些能造福全人類的有益的社會工作或文化活動。

我們的一條信條中稱：「我們相信我們要誠實、真誠、貞潔、仁愛、善良，並為所有的人做有益的事……任何高尚、優美、好名、或值得讚揚的

事物，我們皆追求之。」（本教會第十三信條）

主在一項啓示中忠告：「我實在說，人們應當切心行善，多行自願的事，多作正義的行為。」（教約58：27）

我們極不樂意看到，現在我們社會中存在的一些社會和文化傾向。我們堅決相信，道義的一切決定，應與神聖經典中所記載的標準一致。這些經典可從舊約開始，包括神在以後各代所啓示的其他經典在內。

其中一項神聖標準是：「却要知道這事，你們當祈求的就必賜給你們；你們被指派作了首腦，諸靈將受你們的支配。」（教約50：23）我們為自己及為全人類，只尋求那些是導之以法的、開化人心的、提高道義標準的及高尚尊貴的事。

我們相信，我們的青年人必須努力爭取足夠的教育，以便在這專業化的時代裏，能夠照顧自己，也能夠服務人羣。我們過去已支持各階層的教育，我們也將繼續這樣作。

可是，我們不同情本國某些大學校園內發生的一些分裂情形和意見不一致。我們勸告我們的青年人，避免捲入這種放縱行為之內，應站在法律秩序和慎重行動的一邊。

我們希望並且祈求，世界各國的人都能和平相處，尊重彼此的信仰和崇拜方式，以使弟兄手足團結的精神能將每一方面緊繫在一起。

我們知道，有許多人追求高尚的生活，決心維護我們所遵行的同樣標準。我們歡迎這種鼓勵，希望他們願意接受我們所伸出的基督徒友善之手。因為我們大家都是追求偉大的目標，就是真正崇拜及團結的基本。

我們特別關心世界各處的青年人的靈性及道德福利。貞潔、仁愛、善良、不受罪惡的束縛——這些應該是我們生活方式的根本，只要我們認識到生命的真正目的時，我們就會知道它們應該是的。

我們呼籲父母們，以觀念和榜樣教導子女們以個人純潔，並且在這些事情上予他們忠告。

我們請求父母們，在他們自己的生活上樹立正義的榜樣，常常和兒女們在一起，在他們的家庭晚會或其他時間，教導他們福音。

我們對教會中年輕興起的一輩有信心，也呼籲他們別追隨世界時尚和服飾習俗，別接受那種反抗

的精神，別遠棄真理和美德的道路。我們相信他們的本性良善，希望他們成為正義之火柱，以不斷增加的信心和效率來擔負起教會的工作。

我們的青年人，是天父的子女中最蒙福的和最蒙喜悅的，他們是天國的尊貴，是被揀選的族類，是有着神聖使命的一代。（參閱彼得前書2：9）他們被保存在天國，直到福音臨於大地的日子才出生於世，因為主需要勇敢豪壯的僕人為祂執行這偉大的末世事工。

錫安的青年們，願主祝福你們，保守你們忠於每一項信約和職責，令你們行走在光明真理之道路上，並且為未來的偉大工作而保全你們。

在世界歷史中，從未有像今日這般的時代，世人如此渴切需要一位慈悲仁愛天父的祝福。

因此，我現在祈求我們的天父上帝，將打開天國之窗，傾注於大地上祂的所有兒女，以偉大永恒的祝福，而改善他們的屬世和屬靈情況。

但願世人捐棄世俗的方式，而轉向創造他們之神！

但願他們打開他們的心胸，接受神之子的福音之光和真理！

但願大地有和平，各國中有弟兄之情，世人心中有愛！

我祈求永恒之父上帝，以慈悲愛心照顧世界各處的人，照顧那些奉祂為他們的神及其子之名侍奉祂的人。

我祈求各處的父母們，能夠成為他們兒女的明燈，以引導他們走向真理正義的道路；但願為人子女的，能夠聽從父母的教導，決不受世界罪惡的污染。

我也為那些軟弱疲勞的，那些有勞苦憂傷重擔的，那些需要安慰的，那些在生命暴風雨中需要保障的人們祈求。願主按照其子的應允，賜予他們平安，因為祂曾在古代應允聖徒們：「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裏不要憂愁，也不要胆怯。」（約翰福音14：27）

求主賜予我們全人類，以我們能在今生接受的那些祝福的全部應允，然後接受我們將來進入那永恆國度——我這一切謙卑感恩的祈求，是奉主耶穌基督的名，阿們。

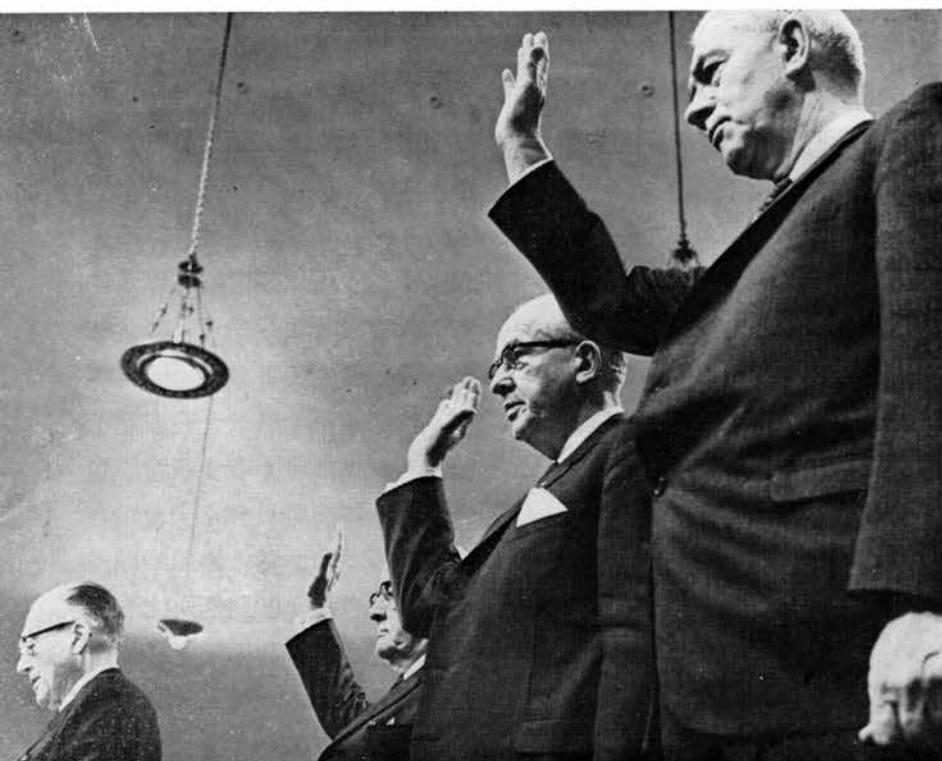
莊嚴的聚會

「進步時代」助理主編

竇德傑



總會會長團



十二使徒議會

一九七零年四月六日——
教會於一八三〇年組織成立後一百四十週年時——斯密斐亭約瑟會長，在莊嚴的聚會中蒙贊助為第十位先知、先見和啓示者，及耶穌基督末世聖徒教會的總會長。

在這第一百四十屆週年大會中，該日上午十時，聚集於聖殿廣場上大會堂中的，是來自幾乎是教會每一個支聯會、支會和傳道部的代表。他們在那兒，參與教會行政工作中最動人、感悟人且十分謙卑的一項經驗，就是在莊嚴的聚會中贊助教會的一位新任總會長及總會長團、十二使徒議會、和教會祝福教長等，為先知、先見和啓示者們。

主曾在予先知斯密約瑟的數項啓示中，指示他「召集你的莊嚴的聚會」（教約95：7；88：70；109：6）這個舉手贊助的方式，自從一八八〇年總會大會中贊助泰來約翰會長時起，一直沿用。（斯密斐亭約瑟所撰之「教會歷史精華」第589頁）這樣的聚會，確是承担諾言和獻身的時刻，是那些不論在場或從廣播電視中參與的人，顯著的蒙靈性傾被的時刻。

莊嚴的聚會已成為贊助教會總會領袖們的一種特別的舉手方式，其時，聖職管理團的各主要議會，及各聖職定額組（指定各就座於大會堂中之不同座位），分別就各座位單獨站立舉手，然後全體會眾站立舉手。這項舉手過程實際用去三十五分鐘。

舉手贊助總會長團：

1. 總會長團站立，舉手贊助斯密斐亭約瑟會長為先知、先見和啓示者，及為耶穌基督末世聖徒教會之會長；舉手贊助李海樂會長為總會長團之第一副會長；舉手贊助譚以東會長為總會長團之第二副會長。然後他們就座。

2. 十二使徒議會各成員站立，舉手贊助上述提名三位，然後就座。

3. 教會中的祝福教長們，包括總祝福教長在內，全體站立，舉手贊助上述提名三位，然後就座。

4. 教會中的大祭司們，包括十二使徒議會各助理，十二使徒議會的各地區性代表，各支聯會會長及其副會長們，各高級諮議員，總主教團，各支會主教團等，站立舉手贊助上述提名三位，然後就座。

5. 教會中的各七十員，包括七十員首席議會在內，站立，舉手贊助上述提名三位，然後就座。

6. 教會中的長老們站立，舉手贊助上述提名三位，就座。

7. 教會中的低級聖職人員站立，舉手贊助上述提名三位，然後就座。

8. 全體會眾，包括那些已經舉過手的在內，站立，舉手贊助上述提名三位，然後就座。

舉手贊助十二使徒議會會長，十二使徒議會代理會長，及十二使徒議會各員：

1. 總會長團起立，舉手贊助李海樂會長為十二使徒議會會長及甘賓塞會長為十二使徒議會代理會長；舉手贊助十二使徒議會各員：甘賓塞、彭蓀泰福、彼得生馬可、司道達羅慕義墨林、黎嘉蘭、伊立察、白朗壽、洪德豪惠、興格萊戈登、孟蓀多馬及潘培道。然後總會長團就座。

2. 十二使徒議會全體起立，舉手贊助上述兩項提名，然後就座。同樣方式，就像舉手贊助總會長團時一般，教會的祝福教長們、大祭司們、七十員、長老、低級聖職人員及全體會眾，輪流起立舉手贊助上述兩項提名。

舉手贊助教會的總祝福教長。

1. 總會長團起立，舉手贊助斯密愛德為教會的總祝福教長，然後坐下。

2. 同樣方式，就像舉手贊



普通的教友



助總會長團和十二使徒議會時一般，十二使徒議會、祝福教長們、大祭司們、七十員、長老、低級聖職人員及全體會眾，輪流起立舉手贊助此項提名。

舉手贊助衆先知、先見及啓示者：

1. 總會長團起立，舉手贊助總會長團中之兩位副會長、十二使徒及教會的祝福教長，為衆先知、先見及啓示者。然後坐下。

2. 按照上列秩序，十二使徒議會、祝福教長、大祭司、七十員、長老、低級聖職人員及全體會眾等，當被唱名時，輪流起立舉手贊助上項提名。

這項舉手贊助過程完成之後，繼之便是以平常的方式，即全體教友坐着，同時舉手贊助以後的每一項提名。這個過程，與平時總會大會所沿用者相同，即全體教友坐着同時舉手贊助下列各項提名：十二使徒議會各助理；斯密斐亭約瑟為教會的財務總長；七十員首席議會；總主教團；十二使徒議會的地區性代表；教會史記員及助理；總會四個聖職委員會的各會員，即福利、家庭教導、傳教士及家譜工作等四個委員會；教會教育委員會；教會經濟委員會；大會堂合唱團職員；總會各輔導組織職員及委員會會員，即包括婦女會、德撒律主日學聯會、男青年協進會、女青年協進會和兒童會等。

然後，宣讀週年統計報告及教會經濟委員會報告。



亞倫聖職

一九六九年統計報告

總會長團頒佈下列統計數字，為有關教會至1969年末時的教友一般情形：

支聯會	496
支會	3,910
支聯會中的獨立分會	682
支聯會中支會及獨立分會共計	4,592
傳道部中分會	2,016
全部時間傳道部	88
教友人數	
支聯會中	2,344,635
傳道部中	462,821
共計	2,807,456
教會於1969年之增長	
支聯會及傳道部中祝福之兒童	62,113
支聯會及傳道部中記錄上有名之兒童	
洗禮人數	54,606
支聯會及傳道部中洗禮人數	70,010
社會統計（根據1969年之資料）	
千人中之出生率	28.18
千人中之結婚人數	16.67
千人中之死亡率	5.04
持有亞倫聖職之教友	
執事	128,614
教師	91,603
祭司	138,571
亞倫聖職人員總數	358,788
持有麥基洗德聖職之教友	
長老	233,108

七十員	23,204
大祭司	78,973
麥基洗德聖職人員總數	335,285
亞倫聖職及麥基洗德聖職人員總數	694,073
(較去年度增加33,183)	
各輔導組織	
婦女會（會員）	325,042
德撒律主日學聯會（平均出席人數）	889,778
男協進會（記錄冊上人數）	292,891
女協進會（記錄冊上人數）	366,749
兒童會（記錄冊上兒童數）	464,100
福利計劃	
年度內協助人數	96,429
安置於有酬勞之工作人員數	8,814
捐獻與福利計劃之工作日	202,637
捐獻使用工具之單位日	7,501

家譜學會	
整理出來可執行聖殿律例之人名數	1,423,502
(本年度中在十五個國家內顯微攝影之家譜記錄共208,419份，即教會可用之顯微攝影片共30,48米尺，相等於三百二十萬冊，每冊三百頁厚之書。)	

聖殿	
在十三所聖殿中執行律例數目	
為生人	55,206
為死者	7,958,003
共計	8,013,209

教會學校系統	
包括神學院及神學班在內之教會	
學校總人數	193,155

神的真實性

十二使徒議會
洪德豪惠長老

(耶穌基督末世聖徒教會第一百四十屆週年大會上講辭)

生命是多麼光榮，我們生活在世上，一切美麗圍繞着我們。崇山峻嶺、花草樹木、溪河湖泊，無不美麗。看那碧綠的大海，波浪起伏，永不停息；蔚藍的天空，飄浮着片片的白雲；溫暖的太陽，微微的細雨；晨露暮霧，曙光斜陽，還有那大好的白晝，照亮一切美麗的事物。四季來去輪迴；春光燦爛明媚；夏日驕陽，助萬物茁長；秋季紅葉遍地；冬雪使世界一片銀白。只要我們欣賞美麗，隨處都有美麗。

我們也警覺到宇宙間萬物有序。白日過去，黑夜來臨。潮漲潮落，根據月圓月缺，絲毫無悞。季節變換，氣候也隨之變化。夜空的星星，永遠循相同的途徑運行。各種行星和衛星，與它們的太陽之間的位置保持一定。生物學家觀察到的，是動植物界的奇妙和美麗；化學家發現的，是大地各種元素的奧妙；但是，不論你有否受過科學訓練，你都能悟覺到，在廣大的宇宙中，萬物一切看似混雜不清，彼此之間却有一種嚴密的正確順序。

當我們觀察天空和大地的一切現象時，就會得到唯一的一個結論：一切乃由於某種巨大力量所影響。沒有一位設計者，不可能有這一切巧妙的設計；沒有建築家，就毫無建設。有原因，就有結果。必定有一隻引導的手，使宇宙萬物一切都歸於正確的順序。我們能不承認一位神人的真實存在性嗎？世界上千百萬人都

有這個深信不移的信念。

神是人類腦海中的創造物？還是人是神所創造的？人們困惑於某些基本問題中，實際上，先決問題應該是神是否存在。要找到這個問題的解答，不能用科學研究的方法。因為我們所能探究的，不是一種物質實體，而是屬於靈性的。

要知道神的真實性，我們必須依照神所指示的探究方法。這條道路是引往向上的，必需持以信心和力量，但却不是容易走的道路。為此，許多人不願意從事探究神的真實性的辛苦工作。相反的，許多人寧可走那容易的路，否認祂的存在，跟隨懷疑者的不確定方向，這些人就是無神論者，無信仰者，自由思想家，懷疑論者和不可思議論者。

研究大部份題材的方法，若包括探究在內，必從其歷史及一切已知事實着手。如果我們從歷史開始，翻開那最著名的古代記錄的首頁，我們就讀到這樣的字句：「起初，神創造天地。」(創世記1：1)這句話形成希伯來人相信創造的基礎：即大地不是偶然形成的，也不是意外造成的，而是由一位神人為着確實且有意義的目的而特意創造的。

我們應該盲目地接受這番創造論述嗎？聖經首五本書的作者，並沒有親眼見到創造工作的進行，但他乃持着一番信念，與後來由希伯來書的作者所表示的相同，即：「信就是所望之事的實底，是未見之事的確據。」(希伯來書1：1)有時候，信心的意思，就是相信一件事是真實



的，雖然其明證還不足以建立該項知識。我們應該繼續探討，且跟隨那項訓諭：「你們祈求，就給你們。尋找，就尋見。叩門，就給你們開門。」

「因為凡祈求的，就得着。尋找的，就尋見，叩門的，就給他開門。」(馬太福音7:7—8)

舊約經文宣稱神創造天地之後，接着又說到神在伊甸園中，與我們最先的父母亞當和夏娃談話。祂對他們講話，給予他們誠命。無疑，亞當把他直接從神所獲的話傳諭後人，經過八代至挪亞的父親。挪亞又同神直接交談，然後傳諭十代子孫。神親自向亞伯拉罕顯現，後來也向以撒和雅各顯現。摩西成為他們的後代的領袖。我們記得神與摩西的直接交談，這記錄一直由繼後的世代所保存。

新約聖經中也記錄着神的顯現。施洗約翰為耶穌施洗時，有告諭說：「從天上有聲音說，這是我的愛子，我所喜悅的。」(馬太福音3:17)在變形的高山上，「說話之間，忽然有一朵光明的雲彩遮蓋他們，且有聲音從雲彩裏出來說，這是我的愛子，我所喜悅的。你們要聽他。」

「門徒聽見，就俯伏在地，極其害怕。」(參閱馬太福音17:5—6)

這些都只不過是舊約和新約中，所記載的神的無數次顯現中的少數一部份。西半球的經文，也記錄着神的談話。自從創始以來，歷史文件中所記錄的各個世代中，神與人的直接交談，已足以證明神之真實存在。

我們也不需要單靠歷史來證明一位神人之存在，道理也可以予我們這樣的證明。古代小民中的一項爭執，若以現在的話來說，就是：每一件創造物都有一位創造者。地球是創造的，所以，大地有一位創造者。再參看希伯來書，該作者用下列的話說明神是大地的創造者：「因為房屋都必有人建造，但建造萬物的就是神。」（希伯來書3：4）宇宙萬物及其間之一切美麗奧妙，都告訴我們，神是存在的，祂是偉大的創造者。

一位學者說：「……雖然科學已為人成就許多事，但人若不親手去作，單靠科學本身是做不到甚麼的。科學能夠教育，但個人必須學習才學到該項知識；學習乃一種個人的過程，人必須自己學習，因為沒有別人可以為他作。沒有人能為別人學習的。科學大致教導有一位神，不是嗎？但是去發現神却是要個人自己解決的問題。無神論者說沒有神，甚麼也沒有證明到。他也許誠懇的相信，我們沒有天父；但是並不能證明確實沒有。是的，我們知道他不知道，因為有許多人見證他們確實的知道。」（前使徒密利約瑟著「真理尋求者及摩門主義」之104—145頁）

人無法用科學工具或現代電子機械去找到神，可是，任何一個真理尋求者，都不會忽視宇宙萬物間之一種潛在力，他若去發掘這潛力的來源時，就必然醒悟到確有神存在。

人天性就喜崇拜。在古代時，神對以色列人說：「我是耶和華你的神，曾將你從埃及為奴之家領出來。除了我以外，你不可有別的神。」（出埃及記20：2—3）神聖記錄的教義中，一直都述明一項淵深的真理，就是人不可敬拜多於一位神。崇拜一

位神，是人生至高的忠實。如果我們知覺一位神、永恆的父，就會覺得神之下只有一個世界和一個人類，全人類都是弟兄。

甚麼促使人崇拜神？似乎人生來天性中有某種本質，令他要尋求與神交通。約伯記中這麼說：「但在人裏面有靈，全能者的氣使人有聰明。」（約伯記32：8）這番話似乎暗示人是創造的。他由於有這靈，就能了解原由，因此就能鑑別神聖的真理。他因為有這靈，就能認識神，知道神。

關於神，除了歷史性證明及人之理論其存在外，最肯切的確知，來自於藉着祂的啓示。從舊約時代開始，直至新約聖經時代，神向人顯示祂自己：首先亞當，然後向亞當的後代們的各族長，然後到挪亞，祂對挪亞說話而且交談。挪亞之後，祂又向下列各人啟示祂自己：亞伯拉罕、以撒、雅各、摩西，及一直到基督時代之前各代的先知們。當耶穌洗禮時及變形時，祂也有說話。

神也向古時離開巴別塔往西半球去的一羣人的領袖，顯示祂自己。公元前六百年，祂對李海說話，指示他帶領家人去美洲大陸。神也在這末世時代，向一位青年斯密約瑟顯現，他因此看到上帝永恆的父及其子耶穌基督。

於是，在歷史各個時代中，人都蒙神格中三位向世人顯現：即永恆父上帝，其子耶穌基督，及聖靈。基督教界謂這三位是三位一體，然而祂們却是三位個別的神人，耶穌受洗時表明得很清楚，父的聲音來自天上，聖靈降臨於祂。

按照普通的一般法則，我們若不付出代價，就不會得到事物的價值。學者不會得到學識，除非他努力研究達於成功。如果他不願意這樣作，他怎能夠說根本沒有學識這回事？音樂家、數學

家、科學家、體育家，或各方面的專技人才，花費多年從事研究、實習和困苦的工作，才獲得他們的才能。其他不願意如此努力的人，能夠說沒有音樂、數學、科學或體育嗎？就像愚蠢的人說沒有神，因為他毫無意向去尋求神。

歷史告訴我們有神，科學肯定有神之存在，人類的理論說服我們是有神，神親自向人的顯現更毫無置疑於祂的存在。一個人若要獲得神真實存在的這項確知，他必須遵守救主在世時宣講的教義和誡命：「耶穌說，我的教訓不是我自己的，乃是那差我來者的。人若立志遵着他的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑着自己說的。」（參閱約翰福音7：16—17）換句話說，那些願意探究的，必須遵行神的旨意，就將獲得神是真實的這項知識。

當人已找到神，且了解神的方式時，就會認識到，宇宙間沒有一件事物是生自偶然的，而是由於神明預先安排好的計劃的結果。這對於他的生命，是有多麼豐美的意義！世間諸般學識和知識，他都了解。美麗的世界變成更美麗，宇宙萬物順序變成更有意義，他目睹神的日子來去，四季循環不息，更能了解神創造一切的目的。如果全人類都能找到神，並且遵行神的方式，那麼，人類的心中將充滿愛，且在愛心中轉向他們的弟兄們，於是世界就有和平。

我見證神是活着的，祂是我們的永恆天父。我知道耶穌是基督，是神之子，是世界的救主。我也知道神啟示祂的旨意給今日的先知，正如祂在過去各代所已作的。但願大家有真正的決心尋求認識神，我奉耶穌基督之名祈求，阿們。



從軟弱到堅強

七十員首席議會 賴德亨敏

(耶穌基督末世聖徒教會第一百四十屆週年大會上講辭)

「人爲婦人所生，日子短少，多有患難。」並且「人生在世必遇患難，如同火星飛騰。」(約伯記14:1;5:7)

先知約伯所說這番話，並非誇大其詞，而是實在的。它充份表現出自然人的像甚麼。班傑明王更加上他的個人見證，說：

「因爲自然人是神的敵人，從亞當墮落起就如此，將來也如此，永遠也將如此，除非他服從聖靈的誘導，脫離自然人，藉着主基督的救贖而成爲聖徒……」
(摩賽亞書3:19)

這是衝撞人的一個强大見證，然而，從歷史記載看來，毫無疑問的情形確實如此。過去及現在到處的證明，也顯出人的非人性。

人的趨惡墮性怎樣可以改變爲向善呢？根本來說，這是人類面臨的最重要問題。其他一切問題比起它來，都變成微不足道，因爲人是不能在罪惡中得救的。然而，有些人說，「你不能夠改變人的本性。」常常有人如此輕率的辯護。當然這是不確實的。麥基奧大衛會長在一九四五年時所予我們的一番教導，完全不同於這個見解，他說：「人的本性將來會大大的改變，否則，世界會溺斃於它自己的流血中。」

一方面，人想遵守神的誠命和服務人羣；另一方面，他又不能忘懷他要爲自己作的事。他想交付什一奉獻，但他又不斷的想着，如果他把這筆錢用來爲自己買東西時可買到甚麼。如果他根本不去想用主的錢來爲自己買東西，誘惑就不會存在。當他停止滿足罪惡的貪饑時，它就消滅。可是實際的情形却是，我們剛巧滿足罪惡的願望使它繼續存在，因此我們就陷自己於不斷的混亂中。

我以爲我們每個人都有某種弱點，使我們不能達到如我們所要達到的靈性程度。你們一定很熟悉，我們每天都跪下來，祈求主能夠饒恕我們的「軟弱和不完全」。我們稱呼它們爲弱點——我不明白爲甚麼不就稱呼它們原來的名稱。當然，實際上，我們是在祈求主饒恕我們所犯的罪；而我們不願把罪這個名稱牽涉到自己身上，於是美其名爲弱點。事實上，我們確有弱點，每一個人都有，它使我們想做那些對我們不利的事。

你以爲我們從那兒得來這些弱點呢？如果你把這個問題問一羣聖徒，你會驚訝竟有這麼多不同的回答。有些人回答個人應該負責自己的弱點；當然，如果你保守住這些弱點，那就是對的，但是這並不是軟弱點的來源。另

一些人說弱點來自遺傳或環境，那麼說，我們是把責任推諉給別人、父母或鄰人。這兩種人都對我們有很大的影響，但他們不可能給我們弱點。還有些人也許把自己的弱點歸咎於魔鬼路西弗，當然，他是常常朝這方面努力，但是。我們的弱點也不是來自於他。它們究竟從何處來的呢？

摩門經中，主予我們極明顯的回答，祂說：

「如果世人到我這裏來，我必向他們顯明他們的弱點。我賦與世人弱點使他們得以謙卑；我對所有在我面前謙抑自己的人的恩典是充份的；因爲如果他們在我面前謙抑自己，並對我有信心，那末對於他們，我必使軟弱的東西成爲堅強。」(以太書12:27)

我們從何處得來弱點？是得自主，主給我們弱點，使我們謙卑，使我們謙恭而願受教。這兒請大家別誤解——我們犯罪並不是由於主，祂只是給我們弱點。所有的人都有這種或那種弱點，個性的傾向使他們有些易受某種誘惑，有些人易受另一種誘惑。李海說，「神創造了萬物，包括天和地，以及其中的萬物，無論是行動的，或是受行動支配的。」

「在他創造了我們第一對祖先和飛禽走獸後，簡言之，在他創造了所有已被創造的萬物後，爲了要在人類結局中達成他的永

恆的目的，就必須有一種對立；就是那禁果也是和生命樹是對立的；一種是甜的，另一種是苦的。

「因此，主神示諭人必須爲他自己而採取行動。但是除非人被這個或那個所吸引，他是不能爲自己採取行動的。」（尼腓二書2：14—16）

因此，你對於你的弱點採取甚麼行動，是在你自己。

先知斯密約瑟說：「有三種獨立的本質：神的靈，人的靈，和邪惡的靈。所有的人都有力量抗拒邪惡。」（「先知斯密約瑟的教訓」189頁）但是，當我們向撒但暴露我們的弱點時，他迅速利用我們的自私性而引誘我們。

主給我們的弱點，是叫我們注意的一種方式。祂說祂用這個方法使我們謙抑，但是祂也說如果我們到祂那裏去，並對祂有信心，祂就將使我們軟弱之處變成堅強。我知道這是真實的。經文中有無數例子，闡明了這項原則。舉幾個例說，如摩門經中的阿爾瑪和摩賽亞的兒子們，聖經中的彼得和保羅。阿爾瑪幾乎要摧毀整個教會，後來見到一位天使，使他改變方向，並使他成爲摩門經記錄中最偉大的一位傳教士。保羅逼害聖徒們，却在往大馬色的路上見到主，從此之後，他變成聖經記錄中的一位最偉大的傳教士。保羅說，「我靠着那加給我力量的，凡事都能作。」（腓立比書4：13）

我也會親眼見到現代的真實例子。當我某時期擔任支聯會中的傳道部會長時，一些傳教士常跟一位好人晤面，他不是教友，但他娶了一位很好的末世聖徒姐

妹。這個弟兄想加入教會，但他有很大的煙癮。他曾試過許多次戒煙，他說戒不成，因爲他太軟弱。

六個支聯會傳教士在某段相當時期中常跟他會晤，但他們都沒成功栽培他有戒烟的足夠力量。最後，在神靈的影響之下，我們問他，我們可否跟他一同禁食，使他能克服他的弱點。他考慮後，便接受我們的提議。我們問他可否禁食兩天，他同意了，於是開始禁食。六位傳教士，他自己，及他的太太，一同禁食。

禁食完畢後，我們齊集他的家中，與他一同跪在客廳中，每人輪流祈禱。祈禱文大致都差不多，就是求主拿走他抽煙的欲望。他是最後一個祈禱者，當他站起來時，宣佈說：「我沒有抽煙的欲望了。」直到現在，他從未再抽煙。後來，他在他的支會擔任主教團中一員，現在是支聯會協進會監督。他現在是一個堅強信仰者，是主的一名忠實僕人。主真的取去了他的弱點，使他成爲一個堅強的人。

所以，如果我們已有某種弱點，我們不必失望，也不應該忽視它，但是不必過份擔心。因爲經文中很清楚的指出，主要我們怎樣勝過它。同時我們也將勝過它，因爲主將使我們堅強；只要我們對主有信心，謙恭的來到主面前，祂就將使我們的弱點，成爲我們個性中最堅強部份。祂不僅寬恕我們，也立即祝福我們，我們就將有一種新的信心，新的看法，新的天地——一種新生。

我想引述先知摩門的話，即所謂行奇蹟的必具條件，是記錄在尼腓三書第八章第一節：「根

據我們的記錄，我們知道我們的記錄是真實的，因爲看啊，負責紀錄的是一位正直的人——他確曾奉耶穌的名行了許多奇蹟；沒有任何人能奉耶穌的名行奇蹟，除非他的每一微小部份的罪惡都被潔淨了。」

所以，這就是必具條件：我們每一微小部份的罪惡都要被潔淨。當我初次讀到這節經文時，我想說，「趕快悔改！」因爲若不悔改，決不會有奇蹟出現。

但是悔改也是主予人的，我相信百分之九十是主所予，百分之十是來自人。尼腓更進一步說：「……在我們做了一切我們所能做的事以後，我們才靠着恩典而得救。」（尼腓二書25：23）可是，人的部份是最需要的，最渴切的，因爲必須是最初的、充份的和誠懇的。古代希伯來著作宣稱：「必須在下面先有激動，上面才有激動。」意思就是悔改必須由自己開始，由世人開始。我們常常說等待主，事實上，主是在等待我們。

「假如一個人悔改了他的罪惡，你們可以由以下的事實知道：注意，他必須認罪並棄絕罪惡。」（教約58：43）

當悔改產生時，主就寬恕，並且立即祝福。祂是多麼慈悲寬大！我的弟兄姐妹們，我對你們見證，我們的天父上帝確實活着的，祂聽取也回答我們的禱告。我見證耶穌是基督，祂是活着的。我知道祂活着，因爲祂使那些藉着悔改到祂面前的人，他們的罪得被寬恕。而且由於我們悔改和服從，使我們的弱點變成力量。目前就是時候了！

奉耶穌基督之名，阿們。

誠 實 是 最 好 的 方 針

十二使徒議會助理 巴瑞德長老

(耶穌基督末世聖徒教會第一百四十屆週年大會上講辭)

過去人們常說，摩門人士說的話，就像他的證券一般可靠。摩門人士言出必從，你可以信賴他一定守信用。也許他要在金錢、時間或力量上作某種犧牲，但你可以相信他一定會做到他的諾言。這情形現在還屬實嗎？

誠實可以表現於許多種形式，例如，支全月薪，就必定做整日工作。你認為一個認真勤力工作的人，或在休息室中或飲水機邊浪費時間的人，或午餐超時一刻鐘的人，是誠實的工作者嗎？我們隨便可以舉出許多類此的不誠實商業行為，枉取雇主的金錢。例如打不必要的私人電話，上班遲到，把紙、鉛筆、郵票帶回家去，或用公司的郵票機寄私人信件等。這類事件，在過去不為人贊同的，現在幾乎是普通的實行，異口同聲說，「每個人都這樣作。」事實却是，並不是每個人都這樣作，世界上仍有許多誠實的人。

誠實包括不只物質在內。家庭中必須有誠實，夫妻間必須誠實相對。孩子們對父母誠實，父母對子女也誠實。誠實包括忠於家人、朋友、鄰居、社會和國家。誠實是使一個人值得信賴的基本小事。誠實是真正敬拜仁愛的天父的基本原則。天父這般鍾

愛祂的兒子的原因之一，就是祂是可以信賴的。耶穌說：

「我父愛我，因我將捨命去，好再取回來。」

「沒有人奪我的命去，是我自己捨的，我有權柄捨了，也有權柄取回來。這是我從我父所受的命令。」（參閱約翰福音10：17—18）

耶穌利用神賜祂的力量幫助別人。如果我們在與人交往中，能實施這同一項見證，那將是多麼美好。如果我們也能說：「因為我做天父要我做的事，因此祂愛我。」那將是多麼美妙！

我衷心的希望，耶穌基督末世聖徒教會的所有教友，都能列入世界上誠實和值得信賴的人羣中。某些教友深陷他們所生活的世界中，他們只在星期日掛上他們信仰的招牌，一旦進入商場中時，便完全忘記了它。他們在商業交往上，像他們的同行一般刻薄和不能信賴。你可以誠實而又成功——事實上，你做一個誠實的人時，比你自取不誠實時要更為成功。

沒有人生來便是誠實的，也沒有人生來便是不誠實的。我們要接受教導成為誠實，我們要經歷不誠實的痛苦、擔心和不舒服的經驗，才知道誠實確實是最好的方針。先知阿爾瑪吩咐他的兒子柯林安頓：「我告訴你，邪惡從來不會是幸福的。」（阿爾瑪

書41：10）不誠實的人很快認識到這點。不誠實不僅破壞了他們的生活，也帶給他們的家人羞辱和不光榮。不誠實也使他們所屬教會的教友蒙辱和痛苦。不論我們是否會這樣，結果我們同樣被抹上一撇黑漆。

人們很容易地在小事上不誠實，很少人會想到拿枝鉛筆回家去也算是不誠實。教會中約有三千五百名雇員，若每枝鉛筆以五分錢許算，一人拿一枝，那麼總共要損失一百五十元。一個若考慮兩次而仍然去偷一百五十元的人，決不會因為拿一枝鉛筆而覺得內疚。那麼，何人敢予不誠實以任何限制？不久，小事積成大事，當我們自己還沒發覺到之前，我們已經犯更大的罪了。

說句謠話看來是很小的不誠實事件，但是說一次便有第二次，結果他的名譽信用完全喪失。任何人一旦被人視為撒謠者、騙子或小偷時，要經過很長一段時期的悔改和努力復原，才能恢復他的名譽信用；而這名譽信用，是很容易被一件不在意或無意識的行為所染污的。既然我們要學習誠實和不誠實，為甚麼不學習成為誠實呢？

我但願所有的男孩子，都有一個像我的母親般的母親。我小時候，某天回家，正在咬着一個蘋果。母親問我蘋果那兒來的，我說是拾來的。於是，她再三盤

問我，終於發現我是從王氏水果店「拾來」的。她堅持我把蘋果送回去，我辯說已經吃掉一半，送回去也沒用了；但是她極力堅持，我只好把咬掉一半的蘋果送回去，並且羞愧的告訴王先生，我偷了他店中的一個蘋果。他打電話給我的母親，說我已經送回去了，並且說當時他看見我拿，不過他覺得是件小事，所以沒說甚麼。但是對於母親，却不是件小事，她太愛我們，她不願家中有個小偷。

不誠實的大致有一個現象。首先，他們諸多批評，對喚醒他們注意他們不義行爲的領袖們吹毛求疵。他們不僅不悔改及改善他們的行爲，反而要把他們的錯謬行爲，歸咎於他們的領袖。先知斯密約瑟說：

「我要給你們，神的國度的奧秘之鑰之一。這是一項永恆的原則，從永恆之始便已與神同在，即：人若起來定他人的罪，找教會的錯，說許多事不對，而說自己是正義的時，可以確知的是，這種人遲早要叛教。如果他不悔改，一定會叛教，就像神確實是活着的那麼確定。」（斯密斐亭約瑟撰集，「先知斯密約瑟的教訓」，第156—157頁）

另一項真實現象是，神的確祝福正義的人。可惜常常是當神傾福給我們時，給我們最豐盛的祝福時，我們就忘記祂，因為我們不再需要祂的幫助和支持。我全心希望，我們在目前的美景中，不忘記我們的創造者，也不忘記那些曾施行誠實美德而使我們有今日的地位的人。摩門經中的一位偉大先知希拉曼寫下：

「由此我們可以看到人類兒女的心是如何虛偽和易變；我們也可以看到主在他偉大的無限仁慈中祝福並繁榮那些信賴他的人。」

「我們可以看到……就在他為他人民的繁榮和幸福而做一切事情的時候，也就是他們硬起心來，忘記主他們的神，並將那聖者踐踏於他們腳下的時候——這是由於他們的安逸和他們極大繁榮的緣故。」

「多麼遲於自負……多麼遲於記起主他們的神，傾聽他的忠告，又是多麼遲於行走於智慧的道路上！」（希拉曼書12：1—2，5）

好不好我們看看自己是走在那一條路上？我們的言行是和我們的證券一般好嗎？我們在與人交往中，甚至一切小事上，都是誠實的嗎？

我們末世聖徒們，不能說我們所居住的世界，充滿刻薄和不誠實的行爲，於是我們便也成為不值得信任。不能說別人撒謊，我們也要成為不誠實。相反的，我們應該成為正義的領導者，使別人能認識誠實和正義的道路，這道路是引往回去永恆天父上帝面前的。聖職就是我們領導的力量。那些持有聖職的人，應該在言行上成為誠實和美德的火柱。使徒彼得對聖職領袖們這樣說：

「唯有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。」

「親愛的弟兄們，你們是客旅，是寄居的。我勸你們要禁戒

肉體的私慾。這私慾是與靈魂爭戰的；

「你們在外邦人中，應當品行端正，叫那些毀謗你們是作惡的，因看見你們的好行為，便在鑑察的日子，歸榮耀給神。」（彼得前書2：9，11—12）

我們是神的兒女，我們的日常生活中，應該都是好行為，及誠實言行和美德，因為這些乃神的兒女的本性。當我們身負耶穌基督的名時，我們要負責以我們的生活來保障這偉大的名字。

沒有做到榮耀我們所負基督徒的高貴名稱，就是公開我們所敬拜的神給人責難羞辱，實際上，這無異於我們再次在世人面前釘死祂。

現在，我們知道這些事都是真實的；可是，我們就像古代的艾繆萊克，我們知道，但我們不聽從。就如艾繆萊克說：

「……我曾硬起了我的心，我曾好多次被呼喚却不肯傾聽；所以我雖知道這些事情，却不要知道；因此我心中存着邪惡，去背叛神……」（阿爾瑪書10:6）

你們知道，我也知道，神的方式決不會失敗的。祂的目的將得完成，祂將救我們脫離罪惡，只要我們不硬起我們的心。

這是神的事工。我們是神的兒女，不要令祂失望。願我們大家遵從神的教訓，因為在我們的深心中，我們知道祂的教訓是真實的。現在就是要記念耶穌真正是基督，是活着的上帝的活着的兒子的時候。祂是救贖主，是世界的救主。我奉耶穌基督的名，作個人見證，祂的教訓的神聖性及祂的目的的正確性，阿們。

如 果 我 沒 有 愛

十二使徒議會助理
巴 瑞 德 長 老

當使徒保羅寫信給哥林多人時，是寫給當時住在希臘的耶穌基督教會中的教友。當時，這些教友居住在一個充滿偽善的政治及非宗教的社會中。他們無法不受環境的影響。不久，他們開始認為，法律的字義比守法的精神更重要，而覺得他們所尋求的目的是學識和知識。他們認為福音的原則和律例，不過是保證他們得到救恩的工具。於是，對於他們，自然人更重要於靈性人。

保羅當時覺得，必須震撼他們，使他們認識耶穌基督所教導的福音的真實價值。於是，他寫着：

「我若能說萬人的方言，並天使的話語，却沒有愛，我就成了鳴的鑼、響的鉸一般。我若有先知講道之能，也明白各樣的奧秘，各樣的知識，而且有全備的信，叫我能移山，却沒有愛，我就算不得甚麼。」（哥林多前書13：1—2）

耶穌及祂的古代使徒們所教導的愛的福音，在當時是非常重要，現在也仍同樣重要。愛的福音沒有改變。

今日聖徒們所生活的環境，

與古希臘時代的哥林多聖徒們者大致相同。我們被偽善欺詐所包圍，「愛」這個字已失去其真正意義。一些叛徒和反抗的人，利用這個字為標幟來摧毀社會，這不是保羅所說的愛。塗寫在牆壁或圍牆上的這個字，不是保羅所說的「博愛」。

博愛是一種最崇高的愛。這種愛是如此偉大，令我們願意獻出自己一部份，以向他人表示我們對他的關懷、體貼和同情。說句「我愛你」是很容易的，但愛不應該擺在口頭上，應該以行動來表現。愛若不付諸行動中，就只是鳴鑼響鉸，震耳欲聾，但對人靈毫無慰藉。真正的愛，包括雙方彼此的犧牲。耶穌在世生活所表現的，就是真正的愛。

幾位姐妹某次雨中駕車，為教會某項工作，不料途中輪胎洩氣，便停車路邊。當時潮溼黑暗，相當危險，而聚會的時間已快到，於是便跑下車來，掀開車頭蓋，打算大家動手換車輪。這時，一架貨車突然停在她們的車後，一個年輕的約十九歲的駕駛員，把車頭燈扭亮，照着她們，要她們坐進車內，他自己為她們換好車輪。這幾個姐妹非常感謝

他，當她們跟他握手道謝時，把兩張一元鈔票放在他掌心中。他把鈔票丟進她們車廂內，大力把車頭蓋關上，忿忿的說：「妳們簡直是開玩笑！」這個年輕人，他懂得愛的真正意義。

如果我們超越工作範圍之外為人服務，也是真正的愛。有人問一個年輕的女秘書，「妳喜歡妳的工作嗎？」她回答，「我愛我的工作！」難道她不是受薪而工作嗎？問題是在她的工作時間是上午八時至下午五時，每星期五天。她却在七時三刻便到辦公室，替她的上司整理辦公桌，為她特意買來的一盆室內盆栽澆水。她收聽電話時聲調愉快，協助他所需要的一切，並且隨時願意做點小跑腿的工作。有時她為着使一封塗擦過的信看來更好，不惜重新打過一次。而且也常常等她的上司事情完畢後才離去，這樣便常常延遲十五至卅分鐘才下班，却是沒有超時酬勞的。若有訪客來辦公室找某人時，她並不是指示他任何處找，而是親自帶他去見那人，並為雙方介紹，使兩者都覺得自己是重要人物。她用行動表示了她喜愛她的工作。

如果我們是受薪向人表示友

好，那並不是代表真正的愛或博愛。近代人視男女童軍的日行一善，是種時代錯誤，因為現在已經不時興了。但保羅指出，「愛是永無止息的。」（哥林多前書12：8）它不會不合時尚，換句話說，它是永遠存在的。用真正的愛即博愛的精神為人服務，就是你將可帶去來世的財寶。

一位事業很成功的支聯會會長，拒絕一間大保險公司請他作董事長的要求，因為那工作將會使他花費去許多可貴時間，而阻礙他為支聯會的服務。他喜愛他的工作嗎？許多人會說他愚蠢，放棄這麼好的機會，會說神並不要求人作這樣的犧牲；何況，他反正要靠事業謀生，也許在這樣的職位上，可以創造教會的更好印象。我們相信這樣的說法嗎？如果你相信，那麼，屬世之物正在開始使你遠離保羅所講的那種愛。

如果你是家庭中或教會中一班的教師，把這項工作置於你自己的信念中，你就是開始有了愛的精神。如果你沒有內心困惱、反對或反抗的去做這件事，你的愛便是正在漸漸生長。如果你內心懷着感激有這為人服務的機會的心情去教導，你就是在實行真正的博愛。以這種精神去服務，就使普通的成就，成為偉大。內心的無限欣慰，來自為正確的原因作正確的事。所以保羅結論說：

「如今常存的有信、有望、有愛，這三樣，其中最大的是愛。」（哥林多前書13：13）

我們需要 勇敢

總會長團第二副會長
譚以東會長

在我最初的記憶裏，就有一段特別喜愛的經文，是在童年時父親所教我的，我一直把它當作我的人生領導，而且從此以來，無論我在講道或為教會的寫作中，總包括着這段經文：「……要先求他的國，和他的義，這些東西（意思是屬世之物）都要加給你們了。」（馬太福音6：33）

我認為這節經文是在世上各方面成功的一大要素，我常常覺得，人若遵從這項訓諭行事，



比遵守任何行為要訣的人，要來得更快樂和更成功。我們永遠不可忘記，我們獲准來到世界，成為世人，享受人生的快樂，就是要為將能與天父同住於不朽永生中，而準備我們自己。

我們怎樣能做到這件事呢？首先，我們要了解福音，認識獲得這重大祝福的必要條件。若要認識福音，我們就必須學習認識神，和遵守祂的誠命，祂就是為這目的而把誠命賜予我們。我們應該接受祂的兒子耶穌基督為世

「……要先求他的國，和他的義，這些東西（意思是屬世之物）都要加給你們了。」

（馬太福音 6：33）

界的救主及我們的救贖主，我們應該接受和遵行祂的教訓。祂已經告訴我們，最大和第一的誠命，就是全心全意的愛主我們的神，其次便是愛人如己。

好心的撒瑪利亞人的比喻告訴我們，全人類都是我們的鄰人。因此，若我們愛人如己，就會想要他們也分享我們所享有的同樣祝福。因為我們的祝福是來自福音，所以我們的最大願望，便是與我們的鄰人分享這福音。

當我從前任西歐傳道部會長時，除開能與傳教士一同工作外，還有機會與我們許多在職軍人來往。我們在西德某城市舉行教友大會，這些軍人帶着他們的妻子兒女來參加，為數約有千人以上。最感動心弦的，便是聽到這些年輕人作見證。他們駐紮世界各地，常常在軍伍之中，只有一兩個或十來個教友，為福音的真理作見證。這堅強的見證，常常使他們能屹立於逆境中，抗拒各種誘惑，並且說他們不以基督的福音為恥。（參閱羅馬書 1：16）我也十分確信，他們的見證，有助於他們堅忍一切艱難痛苦。

其中一位軍人，他從前曾在法國作全部時間的傳道服務，說他過去幾個月在軍中為人施洗的數目，比他在法國兩年半的傳道服務期間所洗禮的人更多。

另一位青年，是個醫生，說及他跟一些人某次旅行某國時，那個導遊員誇揚他們政府的成就及各種進步等。後來午膳時，那導遊員不說話了，於是這位年輕醫生稱贊那位導遊員幾句，然後說：

「我們這兒是四十五個美國人的旅遊團，他們屬於各個不同的教會，其中有天主教徒、新教徒、衛理公會教友、及其他等。雖然我們信仰各異，我們却相處得很好，而且我們彼此相愛。我是一個摩門，我相信上帝永恆的父，和祂的兒子耶穌基督。他們確曾向人顯現，並且指示他，也聽取和回答他的禱告。」

他就告訴這旅行團，斯密約瑟的故事，及他怎樣進樹林中禱告，以及福音怎樣復興等。然後他對我們說：「當時他們靜靜聽着，而我心中所希望的，便是將來當這些人站在審判欄前時，不可以說：『我從來沒有聽過復興

的福音。』因為我已經講給他們聽，清楚明白的告訴他們，我們的信仰是甚麼。」

他又說及某一次，一個年輕人到他診所來，便問他姓甚麼。那個年輕人回答姓斯密時，他便問他跟斯密約瑟，有否親戚關係。那年輕人茫然的問，「斯密約瑟是誰？」這位醫生便利用這個大好機會，把斯密約瑟的故事及福音怎樣復興告訴他。

願我們在我們的信念中堅強勇敢，讓我們隨時隨地提出我們的見證。願我們為自己認識福音的真理，神的真實性，及其子耶穌基督的使命的神聖性。讓我們告訴世人，斯密約瑟是神的一位先知；告訴他們，今日教會的會長斯密斐亭約瑟，亦是主的代言人，正領導着以耶穌基督為主要房角石的教會的事工。

如果我們在他的指導下，一同前進，在愛與團結中合力工作，神的國度將增長，就像經文中所預言的，神的國度將充滿這世界。我們在協助建立國度時，就是在準備自己，以便成為神的國度中的一份子，而享受其中之歡愉。



小泰利

上學的第一日

菲利浦 凱琳

泰利坐在屋前石階上，心裏很難過。今天是開學第一天，他的所有朋友都上學去了，只剩下他一個人在家。

二哥羅比對他說：「你的年紀還太小，不能上

學讀書。」

接着大哥約翰又說：「你明年就可以上學了，現在還太小一點。」

他們都去了，只剩下他獨自坐着發懨。他心裏

想，學校裏一定很好玩。現在，四周靜悄悄的，沒甚麼事做。他太小，太小不能去上學，太小不能作任何重要的事。

泰利站起來，招呼媽媽一聲，「我到街頭去走走。」

「好的，」媽媽說，「但是別過馬路。」

「我不會的，」泰利說，他知道媽媽又會接着說，「你還太小。」

泰利在廣闊的行人道上走着，四周靜悄悄的。當他走到雷格利家門口時，格利的小黃狗快樂，跑到籬笆前來，跳着叫着，不停地搖尾。

「哈囉，快樂！」泰利說。

雷太太從屋角處走出來，一眼瞧見他，便招呼說：「泰利，你喜歡進來跟快樂玩一會兒嗎？這個早上他很寂寞，因為孩子們都上學去了。」

於是泰利到院子中，和快樂玩，把球丟過去，讓快樂去找。後來，小狗也玩累了，一邊打着哈欠，便爬伏在屋角陽光下睡覺。

雷太太開籬笆門讓泰利出去時，說：「泰利，你知道嗎，我很高興你還不夠大，還不用去上學。快樂真喜歡有人陪牠玩。」

當泰利走過何家時，看見何太太正在晒衣服，她的小寶寶莎莉，坐在手推車上，踢着腳，揮舞着手，大叫大嚷。泰利不知道莎莉是哭還是笑，於是便走過去，瞧着她。一隻塑膠球在旁邊草地上，泰利拾起來，給小寶寶玩。她立刻停止叫嚷，並且瞧着泰利笑。何太太也笑了。

「好呵，泰利，」她說，「你使莎莉不吵了，她要人跟她拾起玩具來，她就朝地上丟，她最喜歡這個遊戲；但是我要晒衣服，沒功夫。」

於是泰利就陪伴着莎莉，替她把丢在地上的洋娃娃、皮球、搖鈴等拾起來，這是個好玩的遊戲。不多久，何太太已經晒好衣服了。

「謝謝你，泰利，」何太太對他說，「莎莉的哥哥姐姐都上學去了，沒人跟她玩。我很高興你還不用去上學，希望你能夠時常過來跟莎莉玩。」

泰利走到街角轉彎處華太太的屋前時，便打算回頭走，但聽到有人叫，「泰利，泰利，」於是停步。

華太太站在門口，說，「泰利，你媽媽今天想試試這個新的製餅法，你可以替我把這張餅譜帶給她嗎？」

泰利連忙上前去接過那張餅譜卡片。華太太跟着說，「我真高興這一帶還剩下你這樣的一個小男孩，可以供人跑跑腿，幫忙人。泰利，很好你還不夠大，還不用去上學。」

泰利走回家時，心裏想着華太太說的話。

中午，他坐在門前石階上時，仍然在想着。他太小，不能做某些事，例如上學去等；但是，仍然有些其他的事，一些重要的事，剛適合他這年齡去做的。他可以跟快樂玩，使牠不寂寞；他可以替何太太陪伴莎莉；他也可以為華太太拿餅譜給媽媽。

他坐在門前，聞到媽媽正在烘的甜餅的香味時，就想起了一件事。

「媽媽，」他叫着，「您高興我在家裏幫忙您嗎？」

「當然高興，」媽媽說，「你喜歡現在來幫忙我嗎？」

「好的，」泰利站起來，「現在，我想我可以幫忙您試試這種餅的味道。」

牧童大衛

巴克桃樂賽



衛喜歡這種寧靜的牧羊生活。整日裏，他可以自由的運用思想，想出一些美妙的音樂，彈奏豎琴，對自己唱歌，那些柔順的羊兒圍在他四周，靜靜的瞪着他。

自從那一天，先知撒母耳叫大衛去，並且用油塗抹他的頭上使他潔淨後，他心中所想的，就是創造這美麗世界的神。現在，似乎神與他非常接近。和暖的陽光，習習的微風，寂靜的羣山，似乎都在向他訴述，有一位全能的不變的神，像慈愛的父親一般，照顧着祂的人民。

某天，一個僕人匆忙的到山上來，叫大衛帶着豎琴，立刻到生病的掃羅王那裏去，因為王不快樂，以為音樂可以慰藉他那困惱的心靈。

大衛來到這位偉大戰士，國王面前時，心中很興奮——可是國王看起來那麼嚴厲，那麼憂鬱。大衛彈奏豎琴，唱起他那自撰的青天高山流水綿羊之歌。美妙的音樂及時安慰了國王憂戚的心，於是能夠起床，回到軍中去。

當時，以色列人駐守在山邊，非利士人守在對面山上。兩山之間的山谷中，一條小溪靜靜的流着；可是兩邊的軍士，似乎大戰一觸即發。每一天，非利士人打發巨人歌利亞，全身武裝披甲，前面還有一人持盾牌保護他，出來挑戰，隔着山谷對面大聲嚷叫，「從你們中間揀選一人，使他下到這裏來，他若能與我戰鬥，將我殺死，我們就作你們的僕人。我若勝了他，將他殺死，你們就作我們的僕人。」（撒母耳記上17：8—9）

以色列軍士聽到這話，害怕發抖，沒有一個人敢單獨去迎戰非利士的巨人。

一天早上，大衛到軍營中探訪他的哥哥們。他聽到歌利亞討戰的聲音，像雷鳴般傳過山谷來，便

問哥哥誰會去迎戰。他很驚奇的發現以色列人都害怕，不敢去面對歌利亞；大衛說他敢去迎戰。

於是，大衛被直接帶到國王的營帳中；但是當掃羅王看到大衛只是一個少年時，便溫和的說：「你不能去與那非利士人戰鬥，因為你年紀太輕，他自幼就作戰士。」

大衛告訴掃羅王，他為父親放羊，有時來了獅子或熊喫一隻羊羔去，他就去追趕，救了羊羔，當獅子要撲殺他時，他就將牠打死。「耶和華救我脫離獅子和熊的爪，也必救我脫離非利士人的手。」

王說：「去吧，耶和華必與你同在。」（撒母耳記上17：33—37）

大衛拒絕掃羅王把自己的戰衣、銅盔、鎧甲和刀給他，因為那太重了，不適合他。他不穿武裝，只拿着杖和甩石的機弦，又從溪中挑選了五塊光滑的石子，大衛就這麼勇敢的去迎戰巨人。

歌利亞看到以色列人中只差一個牧羊童出來迎戰，不禁大怒，說：「你拿杖到我這裏來，我豈是狗呢？」

大衛對非利士人說：「你來攻擊我，是靠着刀槍和銅戟，我來攻擊你，是靠着萬軍之耶和華的名。……今日耶和華必將你交在我手裏，我必殺你……使普天下的人都知道以色列人中有神。」（撒母耳記上17：45—46）

大衛毫不畏懼的跑向巨人，用手從囊中掏出一塊石子來，很技巧的用機弦甩去，打中非利士人的前額，深入額中。歌利亞沉重的仆倒在地。

非利士人看見他們討戰的勇士死了，便恐懼逃走，遺下他們的軍營。

大衛成為以色列人中的英雄後，不容他再回去放羊，而留在軍中擔任高職。每一個人都稱讚他，喜愛他，唱特意為他作的歌。



什一奉獻

總主教范登寶約翰

今日的青年人，要他們做甚麼事時，他們必先問理由。這種欲知道為甚麼的決心，如運用適當，可以成為培養個性人格的前奏，因為為着正當的理由做正當的事，是非常重要的。

例如，麥基奧大衛會長曾忠告：「我們不可以自私的眼光來交什一奉獻。一個人若僅僅為了保持他的名字在什一奉獻者的記錄中而交奉獻時，當然，他將得到他的酬賞，他的名字將在記錄中。『我實在告訴你們，他已得了他的賞賜。』就像那些要被人看見或聽見的人。但是，人若交什一奉獻是因為他喜歡幫助人，並且是為行義，懷着感恩的心情而奉獻時，也將得到他的酬報；因為他交付，實際就是獲得。為基督而捨生，便是得着生命。」

普遍的講，人把他賺來的錢拿出來時，是猶豫不決的。如果我們從一方面來看，也許可以了解這種原因，就是因為人花了大半生，工作賺錢來維持他自己及家人的生活。剛開始賺錢的青年男女，都會驚訝的發現為賺錢要花去他們多少時間和精力。一個努力工作賺錢的人，當他交付奉獻時，會覺得好像獻出了他自己一部份。

如果我們能夠獻出真正是我們的一部份，——是我們最大努

力的產物的一部份，以表示我們愛主和祂的教會，那是多麼好！這是人能做到的一件很好的事。

我們交付收入的十分之一，是用來維持教會的開支。什一奉獻也是用來建造教堂和聖殿，以用作崇拜或執行神聖律例。什一奉獻也協助把服務期滿的傳教士帶回家來，也支持教會的教育機構——間大學，多間學院，許多神學院和神學班。

我們交付什一奉獻，除了得到知道它維持這麼多有價值的用途的祝福外，也獲得遵守任何誠命時的靈性利益。主要我們的金錢，不似我們需要祂的祝福那麼懇切。

交付什一奉獻，可以協助培養謙遜，這項美德是今日社會極少見的。如果我們能以正確的理由——因為我們愛主，我們願意協助建立祂在地上的國度——交付什一奉獻，我們就是走上導向謙遜的道路。不自私也是今日罕見的一種個性，以愉快和感恩之心交納什一奉獻，將是這方面的最好訓練。

慷慨的心，若有懷疑時，總是把好的歸於主。在過去時代，以實物交納什一奉獻時，常有這個問題，尤其在青年人之中。某故事說及一位父親，吩咐他的兩個兒子，把最好的禾桿運去主教

的倉庫處，用作交納什一奉獻。

這兩個兒子曾協助栽種、收割和儲藏禾桿，便反抗似的問：「為什麼要拿最好的去呢？為什麼不把就地割得的拿去呢？」

父親的回答阻止了更進一步的爭論：「當你們的母親和我為兒女祈禱時，我們請求主給我們祂所有最好的，祂給了我們。」

許多地方可以花用金錢，但學習到怎樣最好的花錢，是任何年齡的人的可貴教訓。一個人在支付其他一切之後，才交付什一奉獻，就會知道這方法不行。有人說，沒有人有足夠的錢交付一奉獻；實在問題却是，你有否足夠信心交付什一奉獻。

什一奉獻多少和禁食有關，這是培養自制的一個方法。一個能在飢餓時控制食慾而禁食的人，最能控制他的自私心而愉快的交付什一奉獻。許多經驗指示出，今日許多青年人的困難的一種原因，就是他們從未被拒絕過任何東西。一個以藥物摧殘自己生命的青年說，他的父母總給他所要求的一切東西。青年人應該認識到，力量來自於能自我控制，要用個人犧牲和努力去換取快樂。

交付什一奉獻是崇拜的一種形式。當人們意識到主是多麼愛他們時，他們就會有更強烈的願望，希望更能充份的敬拜祂。什一奉獻就是對這個願望的自然解答。這時候，我們並未被要求為主獻出生命；但是，我們可以用什一奉獻的方式，獻出我們生活

工作的產物。

前總會長團中的立察史提芬副會長，在他所寫的「什一奉獻律法」小冊子中說：「每一個交付什一奉獻的人，應該共享其祝福。基督福音是快樂的福音。『成了世人，才能有快樂。』（尼腓二書 2：25）如果人們交付什一奉獻而不快樂，便失去了他的一部份祝福。他應該學習到以愉快的、甘心情願的和歡喜的心情來交付，這樣，他的奉獻將得到祝福。他為着要獲得更多的快樂，他必須更經常的交付……我們藉着終年交付，不僅能增加給與時所樂享的快樂，也能遵行這項誠命……我全心的推薦，當金錢來到你們手中時，立刻就交付什一奉獻，不僅將比較容易些，也因為你將得到更大的祝福。

「我們獻身這間教會，是為神的原因，以使教會向前進。『那以他自己的才能而獻身的人，滿足了三者——他自己，他的飢渴求義的隣人，及我。』所以，什一奉獻律法是福音的縮影，它是純正的崇拜，及真正認識神的主權。它是為神而獻出生命骨肉精力，却得到愛與服務的豐盛生命，而基督之來世界正是為這原因。它也是宗教的真正衡量。每個人藉着遵守這項律法的程度，及可以自己決定他對神的信心有多少。一位先知曾說：『每第十一隻要歸給耶和華為聖。』（利未記 27：32）如果你愉快的、甘心情願的、且以愛心地交付什一奉獻，它將歸於你為聖。」

靈

語



許久以前，我和內子在新亨佛西州聯邦婦女俱樂部大會上，為該會數日會議的主題「集射青年之光——宗教」，獻上閉幕辭。我們教會的一位教友巴斯維爾姐妹，也蒙邀請獨唱，作為最後的一項節目。她那久經訓練的女中音，可以很容易的選唱一首難唱的歌曲。主席介紹她時，說她是耶穌基督末世聖徒教會的教友。她站在她們面前，說：「我們教會中的小孩子們很喜歡唱歌，你們喜歡聽一兩首他們喜歡唱，且成人喜歡聽的歌嗎？」於是，她肅敬的唱了兒童頌詩集中一首的數節。

她那美妙的歌聲在大堂中迴響，一股溫暖親切的靈性和感情洋溢於室中，那真是一次富於靈性的經驗。

她本可以選唱其他的歌——也許選一首特別適合她那聲音的品質和音量的歌，讓大家欣賞。很多時，音樂領袖們覺得有此必要，並且認為是他們的責任，要

把文化加入我們的崇拜儀式中，而插入宗教或非宗教性的音樂項目。他們選擇一首歌，完全根據是否能最好表現他們的音調，而不理會是否符合福音的靈性。這種音樂自有其重要地位——但不是在我們的崇拜儀式中。

有人也許會說我不懂音樂，這一點我要立即否認。我是懂音樂的，可是只當主的靈在場時；主的靈並不常與音樂同在，若這音樂只是唱得好或很高貴，或用俗世的話說是多麼藝術。

巴斯維爾姐妹所唱那首簡單的兒童頌詩，那種單純和肅敬，引起靈性共鳴。之後，她還唱了另一首兒童頌詩，再唱「聖哉天父」中的一節為結束。她幾乎是用激昂的聲音，唱一首人們喜愛的英國古調的摩門詩歌，它問一個有趣的問題——「錫安青年豈不！」

整體來說，當然，青年人不會不顧；但是，就個別而言，我

感 人

十二使徒議會 潘培道長老

曾眼見他們袖手不顧而離去。

李海的異象，有時爲人所忽略。在他的異象中，最大的試驗，就在那些跟隨鐵桿而到達目的地的人身上。請仔細聽尼腓的話：

「我看見一根鐵桿，沿着河岸，一直延伸到那棵我站在那裏的樹邊……」

「我看見無數的人羣，其中有好多人向前擠行，想走上那條通到那棵我站在那裏的樹邊的窄路……」

「我看到另外有人向前擠行着，他們走上了窄路，抓住了鐵桿的一端；他們緊靠着那鐵桿，在黑霧中擠行着，直到他們抵達了樹邊，採吃樹上的果子。」

「他們吃了樹上的果子後，就向周圍張望，好像覺得很不好意思。」

「我也向周圍看去，看到在河的那一邊，有一座廣廈……」

「廣廈中擠滿了人，有老的和少的，有男的和女的；他們的

服裝非常講究；他們做着嘲笑的樣子，指着那些已經來到樹邊吃着果子的人們。」

「他們吃了果子後覺得很難爲情，因爲那些人正在嘲笑他們；他們離開了那裏，走入禁路而迷失了。」（尼腓一書 8：19，21，24—28）

注意他們是在緊靠着鐵桿，吃了果子之後，試驗才臨於他們的。（這些象徵物的解釋，是在尼腓一書十一章中。）

是甚麼試驗？爲甚麼他們不顧而迷失了？原因就在那些人手指着他們而嘲笑他們。

一個人怎樣可以罔顧這些事呢？

首先，要警覺的明白這些挑戰的來臨是屬於個人的。錫安的青年維護正義，你不可能不顧。

許多人誤解以爲有現代的莊士頓大軍（「美國百科全書」第九卷第 544 頁中註釋，莊士頓大軍乃美國總統布卡南於 1858 年命令抵制摩門者），威脅教會的生存

時，你才加入忠信之軍，置身迴聲谷中。（「美國百科全書」第十六卷第 182 頁註釋，迴聲谷在鹽湖城東北，乃當時守護軍之總部。）你沒有了解到，挑戰之來臨，並不是大軍攻擊教會，而是抵禦你的個人見證的逆境。

我在研習博士學位時，與另外三人同在一哲學班中；其中我們兩人已快完成博士學位，另外兩人却剛開始。在我及另一個快完成博士學位者之間，發生了一件事，那位教授不聞不問的，也不站在任何一邊。這場辯論愈來愈厲害，其他兩個學生也分別支持一人。

當時，兩個爭論人，加上各自的附和者，成爲二對二的形勢。這場爭論似乎愈來愈重要，我每天離開課室時，覺得自己愈來愈失敗。我爲甚麼要關心這件事呢？我關心，因爲我是對的而他是錯的。我知道這點，我以爲他也知道。然而，每次討論中，他總能勝過我。每一天，我覺

得自己不適宜，更愚蠢，愈被引誘要降服。

然後，我的整個教育階段中一次重要經驗發生。那天，當我們離開課室時，他的副手說，「你失敗了，是嗎？」

自尊心也無能阻止我承認這顯見的結果，我說，「是的，我失敗了。」

「你知道你有甚麼事不對勁嗎？」他問。

我感到有趣，便說，「我很想知道。」

「你的麻煩是，」他說，「上下文不對。」

我問他是甚麼意思，我不知道，他也解釋不出，只是說，「你上下文不對。」

當晚，我不停的思考，那不是學分或等級，那是更重大的事。我在維護我知道是真實的一項原則，却被人擊敗。他所說「上下文不對」這句話，一直留在我腦海中。後來，我經過沉思默想後，便在祈禱中尋求主。於是我知道了。

第二天，我們回到課室中，這次我要貫通上下文來辯論。我不再利用含糊不清、詭辯、哲學化的言詞，以表示我看過幾本參考書，能夠以哲學式的名詞發言；我只說，「一種優先的獲得智慧，即醒悟力之外的來源，是來自神的啓示。」我貫通了上下文。

一剎間，整個局勢改變。我脫離失敗，並且學到了一個我永遠難忘的教訓。我在懷疑中，從

那個不佯裝的同學的話，學到了許多事情。

同學們，要學習，尋求，成長。繼續深造，在你所選的學科中成為佼佼者。你不必不聰明的或不成熟的，把你的宗教信念剖露人前。當你討論教會或福音時，別自陷於文句中。

當然，你不是要促使每一個人都要接受你的觀點；但應該足夠聰明的知道，甚麼時候不用這樣做。可是，你可以清楚告訴他們，不論他們接受與否，他們知道那是甚麼一回事。要教導信心、悔改、和洗禮。

在大學中，許多課程是必須有預先具備的條件才能選修的。例如，沒有學過基本化學，就不能選高級化學；你沒有完成學士教育，就不能選修碩士學位。

你不經適當的訓練，或具備必須預先具備的條件，就直接選修高級課程，你當然將跌倒。同樣的，對某項信念的基本原則沒有認識，你就可能誤解，甚至反對有關此信念的那些基本原則的絕對真實性。

例如，一個根本還不懂得信心、悔改、洗禮和接受聖靈恩賜等原則的人，很難能接受或了解聖職在何種條件下頒賜等。

永遠別因為別人甚至一些聰明智士不同意你的看法，而以福音為羞恥。不要因為你不能用他們的話或名詞文句來解釋，而放棄不顧。

要知道，任何事都有對立。你不可能對於每一個人，都是完

全忠實的和蒙歡迎的。你不可能被每一個人所完全接受。

這項挑戰不是新的，或現在才有的。摩羅乃在試欲教導真理時，曾悲傷自己的弱點，他說：

「我對他說：主……我恐怕外邦人會嘲笑這些東西。」

「當我這樣講了後，主就對我講話，說：愚人們嘲笑，但他們必悲傷；我對謙和者的恩典是充份的，他們不會利用你們的弱點。」

「如果世人到我這裏來，我必向他們顯明他們的弱點。我賦與世人弱點使他們得以謙卑，我對所有在我面前謙抑自己的人的恩典是充份的；因為如果他們在我面前謙抑自己，並對我有信心，那末對於他們，我必使軟弱的東西成為堅強。」

「我必向外邦人顯明他們的弱點，我也必向他們顯明那信心，希望和博愛將他們帶向我——一切正義的源泉。」（以太書12：23，26—28）

我們在教會中需要更多像巴斯維爾姐妹這種人——他們在適當的時刻，蒙靈感而保持福音的言語；並不是因為他們不能使世界在其本身的說法上立於平等，而是他們「不以耶穌基督的福音為恥，因為這福音本是神的救恩大能。」（參閱羅馬書1：16）

（註：本文乃摘錄自潘培道長老於一九六六年四月二日，在楊百翰大學所講的一篇講辭「錫安青年豈不願？」）

只不過 是一個教師



十二使徒議會 孟遜多馬長老

（耶穌基督末世聖徒教會第一百四十屆週年大會上講辭）

我們常常聽見人說，「時代已經改變了。」

也許是改變了，舉例來說，我們這一代，就眼見在醫藥、交通、通訊和探究等方面許多巨大的發明。然而，在變遷之大海中，仍然有些獨立的小島。例如，男孩子仍然是男孩子，他們仍然繼續作過去的男孩子所會作過的蠢事。

許久以前，我窺聽到一番談話，我相信這類的談話是常有的。三個很小的男孩子，在討論各自的父親的偉大。其中一個說：「我的爸爸比你的爸爸偉大。」那個回答說：「可是我的爸爸比你的爸爸更聰明能幹。」第三個孩子說：「我的爸爸是個醫生，」然後他對一個孩子說，「你的爸爸只不過是個教師。」

一個母親的呼喚聲，結束了這番談話，但是那句話却一直在我耳邊響着。只不過是個教師，只不過是個教師，只不過是個教師。有一天，這些小男孩子中的每一個，都將領悟到他們那感動人的教師的真正價值，而深深的感激教師們留在他們個別生

命中不可磨滅的影響力。

亞當亨利（美國歷史家學1838—1918）說：「教師具有永恒的影響力，他永遠說不出他的影響力在何處停止。」這番話對每一種教師都是屬實的：首先，是家庭中的教師；其次，是學校中的教師；然後，是教會中的教師。

也許你我最記得的教師，就是影響我們最大的那一個。她也許沒用黑板，她也許沒有大學畢業文憑；但是她的教訓是有永恒價值的，她的關心是真摯的。是的，我說的就是母親，也同時包括父親在內。實際上，每一位父母都是教師。

在這樣的教師的神聖使命課室中的學生——實在，就是來到你我家庭中的嬰兒——是愛的甜密的新開放的花朵，剛從上帝自己的家園中落到地上。

最初的教導時間是短暫的，機會瞬息即逝。延遲負起教導責任的父母，在未來年月中就將發現這一點，可是已經太遲，只得說「如果當初……」。這是常聽人說的一句話。

如果任何父母需要更進一步的感應，而開始上帝賦與的教導工作時，願他們記得，世界上最强大

的感情，不是因任何偉大戲劇、小說或歷史書藉而產生，却是父母注視一個熟睡中的嬰兒那一瞥。父母經歷這種經驗時，必能對經文中「按照神的形像創造的」（創世記1：27）這一句，覺得有新的和震驚的意思。有愛心的父母教導他們的兒女「祈禱，並正直的行走在主的面前」（教約68：28）時，家庭就成為名符其實的天堂。這樣感悟人的父母，永遠不適宜被稱為「只不過是個教師」。

其次，讓我們考慮一下學校中的教師。無可避免的，家庭總有那麼一天，不再成為教導時間中的課室。男女孩子每天早上，快樂的從家庭到學校的課室去，他們在那兒發現一個新世界，我們的兒女在那兒會晤他們的教師們。

教師不僅形成學生們對將來的期望和野心，也影響到他們對未來及對自己所抱的態度。如果她不善技巧，將在少年們的生命上留下傷痕，深創他們的自尊心，並且扭曲他們視自己為人的印象。但是，如果她愛她的學生，對他們期望甚高，他們的自信心就增加，他們的才能發展，他們的將來也更有保障。

不幸的，有少數教師喜歡摧毀信心，却不建造導往美好生活的橋樑。我們應該時常記住，領導之力也是誤導之力，而誤導之力就是毀滅之力。

前路賓克拉克會長曾說：「那傷害、殘害或扭曲疑惑之靈，或破壞那對完全真理的信心的人，神將嚴格的要他負起該項責任。誰能量度墮落之淵有多深，而願予以再次機會得到高級光榮？」（「不朽與永生」第128頁）

既然我們不能控制課室，我們至少也能為學生準備一下。你們問：「怎麼樣？」我答：「提供導向神的高級國度光榮之指導，甚至提供一個晴雨氣壓計，以分辨神的眞理和人為的理論。」

多年以前，我手中握着這樣的一個指導，是一冊三卷合訂本的經典，包括摩門經、聖教義和約言及無價珍珠全書。它是一位慈愛的父親，給他那含苞待放的美麗女兒的禮物，這個女兒終生謹慎遵循父親的指導。在書的首頁上，這位父親寫着如下動人的字句：

「1944年4月9日

給我親愛的穆琳：

願你常持此以衡量分辨真理，及錯誤之人為哲

理，而得靈性增長，知識增加。今贈此神聖經典，願你恒常閱讀，並終生珍藏之。

愛你的父親

李海樂」

我要問，「只不過是個教師嗎？」

最後，讓我們轉向星期日常見到的教師——教會中的教師。這麼樣，就把過去的歷史，現在的希望，及將來的應允，都揉合在一起。教師們在這兒學習到，做一個法利賽人很容易，做一個門徒却相當難。學生論斷教師——不僅根據他所教導的，也根據他的為人行事。

保羅勸告羅馬人：

「你既是教導別人，還不教導自己麼。你講說人不可偷竊，自己還偷竊麼。你說人不可姦淫，自己還姦淫麼……」（羅馬書2：21—22）

保羅，這位感悟力大的教師，已給我們一個好榜樣。他成功的秘訣，也許就是他被囚禁在悲慘的地牢中所得。他聽慣兵士的脚步踐踏聲，和綁住他的鎖鍊的叮噹聲。當那個好心待保羅的禁卒，問保羅可需要任何忠告，以便在長官面前怎樣說話時，保羅說他已有一位導師，就是神聖的靈。

這同一位靈也曾指引保羅站在評議場中，讀那壇上刻着的文字「奉獻無名之神」，因而宣稱，「你們既不知所敬拜者為何，我就向你們宣告。

「那位創造世界和其中萬物的神……就不住人手所建的廟宇。

「他既賜全人類以生命、呼吸和各物……

「……我們是在祂之內生活、行動、存在……我們也是祂的子孫。」（「新譯新約全集使徒行傳」17：23—24，25，28）

再要問，「只不過是個教師嗎？」

在家庭、學校及神的殿中，有一位教師，他的生命遮蓋過其他所有的教師，他教導生命和死亡，責任和命運。他活着時，不是人侍奉他，而是他侍奉人；不是獲得，而是施與；不是救自己的性命，而是為別人捨命。他所描述的，是比貪慾更美麗的愛，比寶藏更富足的貧困。據說這位教師乃是持有權柄教導，而不是按照書上所教。在今日社會中，許多人貪饜金錢名譽，被一種「不宣佈，即滅亡」的所謂哲理而左右。讓我們記住，這位教師從來沒寫過——只有一次寫在沙上，可是風已永遠消滅了

他的手書。他的律法沒有刻在石上，而是銘刻在人們的心版上。我所講的偉大教師，就是上帝之子耶穌基督，即全人類的救主和救贖主。

忠誠獻身的教師聽從他的溫柔呼喚，「來學習我」時，他們學習，同時也領受他那神聖的力量。我在童年時，就曾經歷過這樣一位教師的影響。她在主日學班中，教導我們有關世界的創造，亞當的墮落，及耶穌的救贖等。她把那些尊貴的客人，如摩西、約書亞、彼得、多馬、保羅和耶穌基督，都帶入了我們的課室，雖然我們看不見他們，我們學習到了愛他們、敬重他們和效法他們。

她的教導之有力和有永久影響，可以舉一個例子。某星期日早上，她走進課室，傷心的宣佈一個班友的母親逝世。我們知道那早上比利沒有來，但不知道甚麼原因。當天的課程主題是「施比受，更有福。」課程進行到一半時，她合攏課程書，為神的光榮而打開我們的眼睛、耳朵和心房。她問：「我們這班的同樂會基金中有多少錢？」

大家驕傲的回答：「四元七角五分。」

然後，她溫和的提議：「比利一家人環境很困窘，你們認為好不好我們現在去探訪他們，並且把這份基金送給他們。」

念十一月份 聖餐經文時 之伴奏音樂

十一月份

成人主日學

「你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」
(約翰福音 8:32)

兒童主日學

「我們應當彼此相愛，因為愛是從神來的。」
(約翰一書 4:7)

我將永遠不會忘記，我們一羣小傢伙，走過三個街口，走進比利的家，問候他，還有他的父親、哥哥和姐妹。他的母親顯然是不在了。我將永遠記得我們雙眼含淚，瞧着我們這位教師的纖纖玉手，把放着基金在內的一個白信封，交給那位傷心父親的急需幫助的手中。我們輕輕的溜回教堂，我們的心比任何時都更輕快，我們的快樂更充實，我們的了解更透澈。一位蒙神感應的教師，已經教導她的男女孩子，有關神聖真理的永遠難忘的一課：「施比受，更有福。」我們也能像主的門徒在往以馬忤斯途中所說：「(她)給我們講解聖經的時候，我們的心豈不是火熱的嗎？」(路加福音 24:32)

我要回到開頭所說的那件事上，當那個男孩子聽着其他的孩子對他說，「我的爸爸比你的爸爸偉大」，「我的爸爸比你的爸爸更聰明能幹」，「我的爸爸是個醫生」時；他可以回答：「你的爸爸也許比我的爸爸偉大，你的爸爸也許比我的爸爸聰明能幹，也許你的爸爸是個飛行員、機械工程師或醫生，但是我的爸爸，我的爸爸却是一個教師。」

願我們每一個人的心中，對教師都懷着一份真誠的敬仰。我謙卑的祈求，是奉上帝之子、偉大的教師、主耶穌基督的名、阿們。

主日學

Roy M. Darley



聖餐經文

十二月份

成人主日學

「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」(約翰福音 3:16)

兒童主日學

「我們應當彼此相愛，因為愛是從神來的。」
(約翰一書 4:7)



譚莎拉

獻身家庭與教會

「進步時代」助理編輯
諾爾以理納

「她放下生活中的一切玩物，負起為妻的崇高任務，適應他的一切需要……」
(銳克士學院克拉克約翰校長)

這位年輕的學校教師，當初往加拿大阿柏達省春山鎮，一間小小的學校任職時，做夢也沒想到，幾個月之後，她的整個生命將改變，並將在她的一生中，伴同丈夫，遍訪全世界的貴族，政府顯要及各國各族的人。

譚莎拉的一生，除了最初幾個月之外(她出生於美國猶他州李海鎮)，都在加拿大度過。她

的父親蒙另喚從美國往加拿大，協助響應加拿大政府的移民方案而遷往那兒的末世聖徒家庭建築房屋。她曾在馬克雷、春山和卡迦利等市鎮受教育，畢業於卡迦利市的師資訓練學院。

莎拉在春山學校遇到該校新任校長兼高中教師、高大且漂亮的譚以東。他倆墮入情網，在一九一九年十二月的一個寒冷雪天結婚。(他們的婚姻後來當阿柏達聖殿於一九二三年八月的奉獻儀式後，便在殿中聖合成聖。)

莎拉結婚後，便放棄了全部

時間在外工作的事業，而專心致力於主持家務，並支持她丈夫在教會、社會、政府和事業上的活動。最初幾年，當他們努力建立他們的家庭和完成他的學業時，他們蒙福先後得到五個女兒：羅絲，伊莎貝拉，佐拉，帕斯和海倫。(她們已婚，譚家共有二十六個外孫兒女，一個外曾孫。)

最近，在愛達荷州銳克士鎮的銳克士學院，頒授譚姐妹為本年度傑出女性。頒禮儀式中，有該校校長克拉克約翰的頌詞，已於本文初引述，及下列頌詞、備



極讚揚譚莎拉對家庭與教會的貢獻：

「妳在早年便極力培養自己成為一位理想的女性，參與一切的文化活動，如藝術、文學、歷史、音樂和戲劇等，以豐富妳的生命。妳已把真正母性的要素，滲入家庭興趣、價值和為丈夫兒女的獻身中。」其中也提出，她已「藉着在政府學校服務為教師時，及在教會各輔導組織的領袖職位中，已經以身作則的標榜出神的大愛。」

當譚會長在阿柏達省政府

中，漸升要職為國會議員及後來任內閣職位時，他的「親愛的莎拉」，一直在他身邊，支持他，並且把家庭處理得井井有條。當他的職務必需他前往歐洲、西印度羣島、墨西哥、加拿大各省和世界其他地方時，只要可能，她總陪伴他去。當日的許多興奮經歷之一，即被邀請與英王喬治六世及伊莉莎白皇后共餐。後來，曾蒙邀與英女王伊莉莎白二世及菲立普王子，及其他顯要貴族等共餐。

不論他們住在何處，譚姐妹

在教會中是積極活動的。她早年的師資訓練及教學經驗，已有很大的用處，使她歷任兒童會、主日學、女青年協進會和婦女會的教師。她也在擔任女青年協進會和婦女會會長，及支聯會輔導組織副會長時，顯出了她的幹才。譚會長擔任西歐傳道部會長時，譚姐妹被特別指派為駐歐洲的女青年協進會總會委員會代表，監督該處的協進會工作——這是女青年協進會歷史上，第一個擔任這種特殊職位的人。一九六四年時，她和譚會長由協進會頒贈金

嘉禾及模範榮譽獎。

一九六〇年，當譚會長蒙召作全部時間服務於十二使徒議會助理時，意即要他們離開加拿大的可愛家園及家人（他們的女兒婚後都定居加拿大）；但是，他們一點也不回顧或懊惱，立即接受總會長團的召喚，搬到鹽湖城來建立另一個新家庭。今天，他們的家庭是寬大的公寓式樓房。放眼遠眺，整個鹽湖山谷及環抱羣山，盡在眼底。

一九六九年十二月，譚會長夫婦慶祝他們的五十週年金婚紀念，帶同全體家屬三十八人，往夏威夷渡假兩週。

她回憶說：「兩年之前，我丈夫就問我，想要怎樣慶祝我們

的金婚紀念。既然我們當初沒有舉行過婚宴，他以為我們也許現在補行一次。我問他：『你知道我真正想做甚麼嗎？我想帶我們的全體家人去夏威夷。』他立刻開始計劃，就在十二月十七日，我們全家相會於西雅圖，然後直飛檀香山。」

因為夏威夷教會大學當時是聖誕假期，譚家全體就借住在該校宿舍，假該校餐廳進餐，還利用該處的許多文娛設備。在他們的紀念日（十二月二十日），全家去波里尼西亞文娛中心看表演。

「這次旅行，實際上比我們所想像的還要好，」她說。

銳克士學院頒獎儀式時，頌詞中說她具備「女性的崇高美德」

及「相夫教子」，最為顯著。譚姐妹說她生命中最大的影響力，便是她相信祈禱的力量。「我在早年時便獲得祈禱的見證。」她說，「我仍然清楚記得，我的祖母告訴我，她的母親帶她去樹林中散步時，教她祈禱的要訣，並且要她記得時常禱告。」

雖然莎拉有許多方面的興趣，但她專心一意獻身與丈夫和家庭。「目前，我在教會的唯一職責，便是做總會長團第二副會長的賢妻，」她驕傲的說，「我的唯一願望，便是為他盡可能做到一名最好的賢內助。」

譚梅利莎拉，真正負起了女性的崇高責任，為人賢妻良母，她已光榮的做到了這點。



（耶穌基督末世聖徒教會第一百四十屆週年大會上講辭）

救恩乃全家之事。

我們都是永恆父上帝的家庭中的成員，我們也是祂的靈性兒女。世界未立基之前，我們便已和祂同住一家中。

我們有一首屬於教義性質的聖詩，其中歌詞說：

「天上父母是否一體？

道理分明應不是！

真理告我在那高天，

尚有一個好母親。

× × ×

當我擺脫脆弱生命，
離開了肉體凡軀，
父親母親能否重逢，
在你至高的天庭？
到了最後當我完成，
所有當盡的使命；
求主引領求主應允，
到主跟前享安寧。」

（「聖詩選集」第74首）

當我們是住在我們的超昇永

七十員首席議會
麥康基布司會長

恆的天父的跟前時，祂便已訂立救恩的計劃，它將使我們能夠進步而變成像祂。

這個福音計劃，提供神的所有兒女，能有變成人的權利及有永生的希望。我們都蒙應允，藉着基督的贖罪，我們都將得超昇於不朽中，只要我們遵從福音的誠命和律例，我們就將有永生。

永生就是我們永恆的父上帝的那種生活的別稱。永生就是上帝的生命，上帝的生命是永恆性

的生命。因此，我們若得永生，就因為是我們進步而變成像祂。

顯然的，我們若要變成像我們永恆的天父，就必須變成像祂那般不朽，必須有祂的那種特質、完全和品性，必須獲得祂所享有的那種力量、光榮和管治，必須按照祂的永恆家庭方式而創造我們的永恆家庭單位。

祂所復興這時代的福音是永生的福音，是與過去所有世紀中，所有先知和聖徒所擁有的救恩乃相同的系統。它包括那些能使我們變成完全，如天父般完全的力量和律法；因此，我們也將能創造、完成和繼續我們自己的永恆家庭單位。

我們父上帝的偉大工作就是創造，祂使我們成為人，出生為祂的家庭中的一員，是祂的力量才有大地及其中的一切。上帝已經完全的完成祂的工作。

基督的偉大事工就是救贖，祂為全人類而犧牲自己，使祂能升起於不朽中，因此，那些相信祂且遵守整個福音的整個律法的人，才能升起進入永生。基督也已完全的完成祂的工作。

每一個人的偉大工作，就是相信福音、遵守誠命、創造和完成一個永恆家庭單位。末世聖徒們，應該盡他們所能的努力把工作做到完全的地步。

隨之，我們在教會中所有的事情，環繞集中於日榮婚姻，所以救恩乃全家之事。

從出生為人那一刻起，直到進入聖殿結婚為止，我們所有整

個福音系統中的一切，都是為準備我們，使我們有資格接受這項神聖婚約，在今生及來生永為夫妻。

然後，從由神聖聖職——那在地上捆綁及在天上永遠聖合的力量——的權柄和力量聖合我們的那一刻起，以後的一切，即由宗教啟示所知，都是用來幫助我們遵守婚約的條件和狀況，所以這個婚約才能在來生有效。

因此，日榮婚姻是福音中最崇高的教儀，是在主的殿中的最崇高的教儀。因此，家庭單位乃今世及永生中最重要的組織。

所以，我們對於家庭，應該比生命中任何其他的事更關心。

任何重要決定，都應該以關係整個家庭為根本。我們求愛，接受教育，交友，選擇職業、嗜好，居住地點，社交，參加的組織，為人類服務，這一切，是否遵從啟示的真理的標準——這一切事，都應根據它們對我們家庭單位的影響而決定。

世界上再沒有其他的事，比這一件事更重要，就是按照耶穌基督的福音所說而創造及完成這一種家庭單位。

而且，當主對丈夫們說話時，祂說：「你們應以全心愛你們的妻子，將和她連在一起，不再有別人。」（教約42:22）

當祂對妻子們說話時，也予她們相同責任：「你們不可犯姦淫或類似的事。」（教約59:6）

當祂對父母們說話時，祂指示他們應在真理與光明中帶大他

們的兒女，教導他們福音，為他們立下似神一樣的行為榜樣。

當祂對孩子們說話時，祂的忠告是：「在主裏聽從父母」（以弗所書6:1），及「要孝敬父母。」（出埃及記20:12）

當祂對家庭說話時，祂的勸告：「彼此愛護、贊助和支持；「遵從全部福音律法；遵守誠命；

「努力使家中每一個人的生命成為完全；幫助弱者；矯正你的迷途家人，為他們重新獲得靈性力量而歡愉；

「找出你家族中尚未接受福音的人，邀請他們歸信基督，接受祂的好處；

「探究已入靈性世界中的已逝家族，藉着聖殿律例使他們蒙受福音的祝福。」

經文中寫着，在主中，男不是無女，女不是無男。同樣的，在教會的完全家庭中，在主的那一種家庭中，父母不是沒有兒女，兒女不是沒有父母。

真正的福音是集中於家庭的。完滿的救恩，包括家庭單位在日榮國度中的延續；那些不延續的，就沒有永生，因為天國本身就是末世聖徒家庭進入永生的居處。

救恩所來自的力量是非常偉大的，能使地上變成天堂，能使人變成神。

能入於人心的最崇高觀念，就是家庭單位繼續於永生中的觀念。因此，救恩乃全家之事。奉耶穌基督之名，阿們。

台灣—香港傳道部會長來書



親愛的弟兄姊妹們：

類中第一個人未到這世界來之前，在那前生，人已經存在；你和我以及每一個人都在那裏；我們都是神家庭中的一份子。我們的長兄，即我們天父的第一個兒子，就是被稱為耶穌基督的那人。我們還有一位兄長，名叫撒但或路西弗。

又諸如亞當，摩西，亞伯拉罕，挪亞，保羅，斯密約瑟，楊百翰，麥基奧大衛，及斯密斐亭約瑟等，都是在我們衆弟兄之中的。我們那時就已經認識他們，並且尊敬他們。我們跟從他們的榜樣，尊重他們為我們的領袖。

當一個人生計劃向我們提出後，關於到這世上來的種種，引起了重大的研究與議論；人人切望着要到這個世界來。我們想到了能夠得到身體，及在永恆進步中能進入這個階段，喜樂得大聲歡呼。

後來他們在神，天父面前提出了兩個計劃。一個是基督提出的，另一個是撒但的。基督供獻了拯救的方法，准許人們自由選擇；撒但的計劃祇是拯救而不給人自由選擇。基督把榮耀歸神，撒但則功勞自居。

神拒絕了撒但的計劃，他就背叛了。直到這時候，他一向是我們天父的一位領導的兒子。但他的行為上有了裂痕；他貪心且自私。於是神國度裏起了戰爭。撒但和他的隨從者，那是佔着我們全體三分之一的弟兄姊妹們，反對基督的計劃，掀起了戰爭。最後，神把他們逐出天庭，謫落地上。神不許他們得到身體。他們受了天罰，得不到進步。他們

從前和現在都憤恨基督，立誓要盡他的力量破壞祂的一切工作。

撒但與基督的戰爭今日仍進行着。你與我都有份。我們是戰士；我們是撒但要從基督的隊伍中掠奪的生靈。撒但會盡他所能來毀滅我們。

這地球的目的再過若干年就將完成。它就變化，變成另一個地方，將追求着另一個目的。當這事發生時，撒但就不得不在這裏存在；他不能再毀滅我們，他的機會已盡消失。但問題在於，我們中間將會有多少人，與他一起同歸於盡呢？戰爭的結果已經決定，但死亡單如何尚未揭曉。本教會與神國的宗旨，是要盡量執行拯救工作。

撒但知道他的時間不長，他用盡全力引誘人們遠離教會。他教導人們停止生育以制止神的計劃。他要消滅母道的光榮。關於神的存在，他又竭力蠱惑人心，淆亂是非。他誘人向麻醉藥物求取自由，其實正是加鏈自縛。

弟兄姊妹們，應切記神必勝利。你們是祂的人民；祂愛護你們。世人和撒但的誘惑所能給你們的唯有淒涼。須知，我們正與邪惡者交戰：遵守誠命，靠近教會，自能不受損害而得逃生；在神國裏起初你們已認識的那些人面前，再次獲得榮耀的冠冕。

但願我們每一個人常常保持行為配稱，以獲得神的祝福。

你們的忠誠弟兄

台灣—香港傳道部赫廸會長

麥康基布司長老重臨香港訪問花絮

撰文：日月星 摄影：天地人

(一) 有人說：「初次會見一個人，令人印象深刻的，首先就是他那出眾的儀表，其次就是他的流利動聽的言詞。」如果這話是真實的，那麼，本教會七十員首席議會會長麥康基布司長老就是兩者兼而有之，使人一見難忘的人。

(二) 近數年來，麥康基長老每年一次蒞臨遠東區訪問。今年九月四日，他偕同夫人麥康基姊妹又重臨有東方之珠稱謂的香港。教友們不勝雀躍，於同月六日召開的特別聚會中，出席者達五百三十五人，較往年多一倍以上，在這遠離市區的地方——新界元朗開會，有這麼多教友踴躍參加，可見當日之盛況。

(三) 特別聚會於上午十時在元朗分會會所舉行，開會儀式後，跟着是講道的時間。首由本傳道部第二副會長鄧理及麥康基姊妹講道，繼由赫迪會長致詞，他雖然用英文講述，但間中却雜以粵語，亦莊亦諧。

(四) 最後，麥康基長老講道（麥康基長老伉儷講道，皆由屈錦虹姊妹傳譯。）他講述我們遵守律法的酬報，略謂神的救恩計劃，能使我們今生有和平與快樂，來生有永生，也有永恆的快樂。勉勵我們能在自由律法下求進步，學習像天父一樣完全。高見偉論，令人感動。

(五) 此次特別聚會中，尖沙咀分會詩歌班擔任獻詩，他們穿着整齊劃一服裝，首先給人在腦海中留下深刻的印象；會中唱出兩首美妙的英文詩歌，節奏適宜，餘音繞梁。筆者看見赫迪會長對領隊豎出母指，表示讚賞。



海外歸鴻

親愛的弟兄姊妹們：

這似乎是一段很長的時光了！自從我們於一九六八年在鹽湖城赫迪會長可愛的家庭上作客，和欣賞下雪的美麗景色後！時間匆匆，轉瞬間就過去兩年。此次（今年八月底）探訪香港，蒙你們的盛意相待，我們要特別敬重和感謝你們愛護的熱忱！尤以再次見到赫迪會長伉儷和孩子們，覺得快樂和歡欣！

「成為一個教會的教友有什麼意義？」如果提出這個問題，答案將是很長。這裏可以說「福音」是我們擁有的最有價值的財寶，好像一顆鑽石，它有許多瓣面，而這些瓣面合而成全它的高尚的美麗和寶貴的價值，同時發出耀目的光輝和帶給持有者感應上的快樂。

福音影響我們個人、社會和經濟上的生活。在我們未抵埗香港之前，曾到過東京和台北，從那裏可以看出所有的聖徒們都是一樣的，是特出的一羣。為什麼呢？因為當我們成為教會中的一員時，有一個無疑不可缺少的因



圖為陸榮華弟兄（後排）、呂維雯姊妹與長女麗泰（自左至右）、公子偉民、三女珍藝、次女安蘭及四女佩蒂（最前排）全家之合照（他們一家人現住在美國加利福尼亞州巴莎第納市）。

素，進入我們生活的每一方面。

教會在各方面的活動，使每個人不論男女、青少年、和成年人，都能滿足他們的要求，它似是一所龐大的大學，做成了教友們靈性上和教育上進步的需要。教會也像是行人道上扶手的小鐵桿，它領導我們對福音的原則具有信心，敬重和遵守天父賜予的誠命，它助長愛心和樂從去建立友愛。

聖職是促進我主事工的神聖責任，在教會裏召喚那些有地位的同工，擴大領導能力和發展才幹，就是它的偉大處的一些小平面了！聖殿的工作，可以明顯的表現出它的成就。

我們能優先成為世上唯一真實教會的聖徒之一員，在謙卑中會感到自豪！我們是因私人商務抵達美國的，現在很愉快的生活

和工作。這是一項很大的祝福，使那麼多的弟兄姊妹們有同一的意念和觀感；感謝教會對我們生活上重大的影響，我們是深深的蒙得祝福。

另一方面說，教會在每一處的地方都有人被訓練成為領袖，持有信心、尊敬、正直和誠實。而這些人就是為主工作，去建立祂的王國的人。

我們謙卑的禱告，使香港聖徒們將會遇上一個機會和挑戰，準備將來為神作更多的事工。

主內弟兄姊妹

陸榮華暨家人敬上
一九七〇年九月三十日

耶穌基督末世聖徒教會

台灣—香港傳道部所屬分會地址

香港區會

西環分會：香港中環衛城道七號
電話：H二三六九二五
維多利亞分會：香港中環衛城道七號
電話：H二三六九二五
銅鑼灣分會：香港銅鑼灣百德新街唐寧大廈頂樓
電話：H七七〇二六八
北角分會：香港銅鑼灣百德新街唐寧大廈頂樓
電話：H七七〇二六八
香港仔分會：香港仔西安街五號三樓
電話：H九〇九六二八

尖沙咀分會：九龍德成街二號八樓（百祥大廈）
電話：K六七四三〇二
九龍城分會：九龍德成街二號八樓（百祥大廈）
電話：K六七〇八四〇
深水埗分會：九龍石硤尾街53號白花大廈頂樓
電話：K八〇〇四五七
荔枝角分會：九龍石硤尾街53號白花大廈頂樓
電話：K八〇〇五五七
觀塘分會：九龍觀塘輔仁街九十號四樓
電話：K四一〇一四四
調景嶺分會：新界調景嶺十二區十六號
電話：K八九四二〇三
荃灣分會：新界荃灣眾安街八十至八十二號
電話：NT四〇二一三三
元朗分會：新界元朗均頭荔枝園
電話：NT七六二四九四
粉嶺分會：新界粉嶺聯和墟聯昌街17號二樓
電話：NT九〇八七〇

台灣區會

台北分會：台灣台北市金華街一八三巷五號
基隆分會：台灣基隆市義七路五號之二
士林分會：台灣士林鎮中正路二一一號
桃園分會：台灣桃園鎮成功路二段六十六號
中壢分會：台灣中壢市延平路四七三號
新竹分會：台灣新竹市北大路一一二號
天母分會：天母蘭雅里六十五之十號

苗栗分會：台灣苗栗鎮至公路七十一號
台中分會：台灣台中市三民路三段一九八號
彰化分會：台灣彰化市長興街一〇四號

嘉義分會：台灣嘉義市民權路二五四號
台南分會：台灣臺南市健康路一八五號
高雄分會：台灣高雄市市中一路二九二號
屏東分會：台灣屏東市廣東路二十二號

花蓮分會：台灣花蓮市菁華街四巷一號四號

我們對他們講的， 好過做給他們看的

伊 立 察

當然，我們關心青年人，關心他們的困難，關心他們之中某些人在某些時候所過的那種消極生活方式。但是我們是否應承認促成這種關心的原因之一，是否應部份歸咎一些年長的人，他們有時以行動、態度或榜樣，所構成的他們那種道德、精神和物質環境。他們或是父母、教師，或是物品的製配者和賣方，或是不潔娛樂的製造人；他們鬆弛法律的力量，推銷不端莊，破壞道義律法，並且嘲弄生命之安全保障。我們應該誠實的承認，青年人的許多困難，完全因為成人的忽略或誤導——沒有為青年立下能安全效法的榜樣。並不是青年人不用為他們的行為和決定負責任，而是另外一些人也應該知道，他們應分擔他們置放於青年生命中人格品質的責任。我們對他們講的，好過作給他們看的——我們甚至沒有告訴他們，我們所應該講的。更且，我們愈來愈給他們更多物質，愈來愈少給他們道德靈性，使他們很少從事創造性的活動，常常忘記他們可以學習更多、做更多和做到更多。雖然大致來說，他們將有我們所期望他們的那種生活——如果我們能及早探問一聲——而且我們自己所過的誠實生活表現給他們看。我們應該盡可能早的與他們分享，這世界的緊急工作，並且看他們是否得信賴，並接受嚴肅服務的挑戰。當我們這樣形成他們的生命時，我們更能肯定知道，我們已用本身做給他們看，他們應該成為那一種人。因為不論好或壞，快樂或不幸，有無道義，潔淨或不潔，是否勝任等，他們怎樣過生活，我們都應該分擔責任。最好是告訴他們——但絕對有效的是做給他們看。